

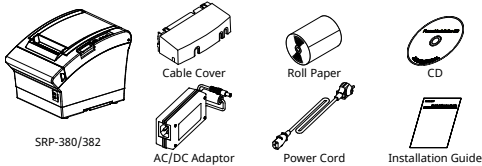
Information

This installation guide contains only simple information required for the installation of the product. Refer to the User's Manual in the CD that is shipped with the product for detailed instructions for installation. The contents contained in the CD are as follows.

1. Manual: User's Manual, Code Table, Control Commands, Software manuals
2. Driver: Windows Driver, OPOS, JPOS, CUPS(Linux, Mac), VCOM(USB, Ethernet)
3. SDK: UPOS SDK(iOS, Android)
4. Utility: Unified POS Utility, Net Configuration Tool, Android Utility, iOS Utility

We at Bixolon Co., Ltd. constantly strive to improve product functions and quality. To do this, the specifications of our product and the contents of the manual may change without prior notice. Please refer to the BIXOLON website for the addresses and phone numbers of the company's headquarters and branch offices.(<http://www.bixolon.com>)

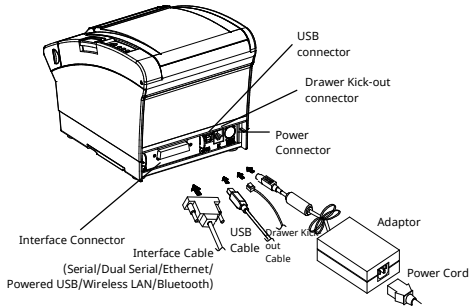
Components



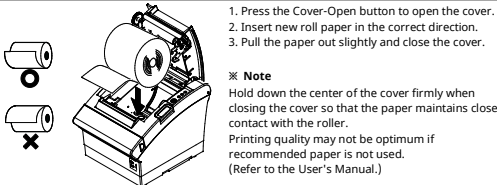
Cable Connection

1. Turn off the printer and POS System(host computer).
2. Connect the power cord to adaptor, and connect the adaptor to the power connector of the printer.
3. Check the type interface located at the back of the printer(Serial, Dual Serial, Ethernet, USB, Powered USB, Wireless LAN, Bluetooth) and connect proper cable.
4. Connect the drawer kick-out cable to the drawer kick-out connector located in the back of the printer.

※ Do not use an adapter that was not supplied with the printer.



Installing Paper Roll

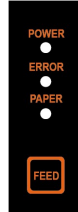


Paper Jam

(Refer to 1-8 in User's Manual)

1. Turn the printer off and on, open the cover, and remove the paper.
2. If the cover cannot be opened, turn off the printer, separate the cover-cutter, and try to turn the auto cutter knob to open the cover.

Using Control Panel



- Power (Indicator Lamp)
Green light will be on when power is supplied to printer.
- Error (Indicator Lamp)
Red light will be on in various error conditions such as out of paper, cover open, etc.
- Paper (Indicator Lamp)
Red light will be on when there is no paper or paper almost runs out. If this light keeps blinking, it means that the printer is in self-test standby state or waiting for macro execution.
- Feed (Button)
Press this button to feed the paper out. Hold down this button to feed out the paper continuously.

Setting DIP Switches

DIP switch settings should be changed when the printer power is turned off. Any changes made while printer power is on are not recognized.

1. DIP Switch 1

• Serial / Dual Serial Interface Settings

Switch	Function	ON	OFF	Default
1-1	Auto Line Feed	Enabled	Disabled	OFF
1-2	Flow Control	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	Data Length	7-bit	8-bit	OFF
1-4	Parity Check	Yes	No	OFF
1-5	Printy Selection	EVEN	ODD	OFF
1-6				OFF
1-7	Baud Rate Selection (bps)	Refer to the following Table 1		
1-8				ON

• USB / Ethernet / Wireless LAN / Powered USB Interface settings

Switch	Function	ON	OFF	Default
1-1	Auto Line Feed	Enabled	Disabled	OFF
1-2	Reserved	-	-	OFF
1-3	Reserved	-	-	OFF
1-4	Reserved	-	-	OFF
1-5	Reserved	-	-	OFF
1-6	Reserved	-	-	OFF
1-7	Reserved	-	-	ON
1-8	Reserved	-	-	OFF

• Bluetooth Interface settings

Switch	Function	ON	OFF	Default
1-1	Auto Line Feed	Enabled	Disabled	OFF
1-2	Reserved	-	-	OFF
1-3	SSP Mode	Enabled	Disabled	OFF
1-4	Reserved	-	-	OFF
1-5	Reserved	-	-	OFF
1-6	Reserved	-	-	OFF
1-7	Reserved	-	-	ON
1-8	Reserved	-	-	OFF

2. DIP Switch 2

• All Interface Settings

Switch	Function	ON	OFF	Default
2-1	Reserved	-	-	OFF
2-2	Reserved	-	-	OFF
2-3	Internal Bell Control	Disabled	Enabled	OFF
2-4	Auto Cutter Selection	Disabled	Enabled	OFF
2-5	Printing Density	Refer to the following Table 2		
2-6				OFF
2-7	Near End Sensor Control	Disabled	Enabled	OFF
2-8	Auto External Buzz	Enabled	Disabled	OFF

• Table 1 - Baud rate(bps) selection

Transmission Speed	1-6	1-7	1-8	Default
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

* Please set up 9,600bps for baud rate of the dual serial interface.

• Table 2 - Printing density selection

Printing density	2-5	2-6	Default
Level 1	OFF	OFF	- Level 1 is Default - Level 4 is Darkest
Level 2	ON	OFF	
Level 3	OFF	ON	
Level 4	ON	ON	

Print Density

The print density can be set to one of sixteen different levels through virtual memory switches.

Dip Switch	Density				Density Level
Speed	4(High Speed)	Light		Dark	Level 1
	3			4	Level 2
	2			8	Level 3
	1(Low Speed)			12	Level 4

Memory Switch	Density								Density Level
Speed	4(High Speed)	1	2	3	4	5	6	7	Level 1
	3	9	6	7	8	10	11	12	Level 2
	2	5	10	11	12	13	14	15	Level 3
	1(Low Speed)	12	13	14	15	16	17	18	Level 4

* Choose Unified Utility or Self-Test mode to set the print density using the VMSM(Virtual Memory Switch Management).

◆ Self-Test

1. Check whether paper is mounted correctly.
2. Turn on the power while holding down the Feed button and the self-test procedure will begin.
3. Printer will print out the current status of printer including the version of ROM and DIP switch settings.
4. After printing out the current status of printer, the printer will print following lines and waits for the next step (paper lamp will keep blinking).

SELF-TEST PRINTING.
PLEASE PRESS THE FEED BUTTON.
Continuous SELF-TEST : Less than 1 second
VMSM Selection : 1second or more

5. Press the Feed button to resume printing or hold down the button for at least one second to change the VMSM settings.

5-1-1 If "Continuous SELF-TEST" is selected

5-1-1-1 Press the Feed button for less than one second to print the preset page.

5-1-2 The self test ends automatically as it prints the following line and cuts the paper.

*** COMPLETED ***

5-1-3 The printer goes into normal print mode upon completion of the self test.

5-2 If "VMSM Selection" is selected

5-2-1 The following lines will be printed when the VMSM opens.

** VMSM Selection **

0: Exit and reboot printer / 1: Print current settings / 2: Set Print Density

3: Set Print Speed / 4: Set Cutting mode / 5: Set External Buzzer after cutting

6: Set Internal Buzzer after cutting / 7 or more: None

5-2-2 Press the Feed button to run the above function.

5-2-2-1 Step 1 (Select Options): press the button a number of times as shown by each menu.

5-2-2-2 Step 2 (Enter Options): hold down the button for at least one second to apply each item selected.

※ Note

If you select any items not listed above, the list of "VMSM Selection" will be printed again. Setting the mode will be canceled if no item is selected in Step 1.

5-3 Hold down the Feed button for at least 1 second to save the changes. The following line will be printed before cutting the paper.

※ Attention

If "0: Exit and reboot printer" is not executed, the new settings will not be saved.

*** COMPLETED ***

6. The new settings will be automatically applied when printer resets.

※ Note

You can check whether printer works correctly or not through the self-test. Printing quality, ROM version, and DIP switch settings can be checked through the self-test function.

◆ WEEE(Waste Electrical and Electric Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

◆ Safety Precautions

In using the present appliance, please keep the following safety regulations in order to prevent any hazard or material damage.



WARNING

Violating following instructions can cause serious injury or death.

Do not plug several products in one multi-outlet.

- This can provoke over-heating and a fire.
- If the plug is wet or dirty, dry or wipe it before usage.
- If the plug does not fit perfectly with the outlet, do not plug in.
- Be sure to use only standardized multi-outlets.

PROHIBITED



You must use only the supplied adapter.

- It is dangerous to use other adapters.

PROHIBITED



Do not pull the cable to unplug.

- This can damage the cable, which is the origin of a fire or a breakdown of the printer.

PROHIBITED



Keep the plastic bag out of children's reach.

- If not, a child may put the bag on his head.

PROHIBITED



Do not plug in or unplug with your hands wet.

- You can be electrocuted.

PROHIBITED



Do not bend the cable by force or leave it under any heavy object.

- A damaged cable can cause a fire.

PROHIBITED



CAUTION

Violating following instructions can cause slight wound or damage the appliance.

If you observe a strange smoke, odor or noise from the printer, unplug it before taking following measures.

- Switch off the printer and unplug the set from the mains.
- After the disappearance of the smoke, call your dealer to repair it.

TO UNPLUG



Keep the desiccant out of children's reach.

- If not, they may eat it.

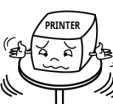
PROHIBITED



Install the printer on the stable surface.

- If the printer falls down, it can be broken and you can hurt yourself.

PROHIBITED



Use only approved accessories and do not try to disassemble, repair or remodel it for yourself.

- Call your dealer when you need these services.
- Do not touch the blade of auto cutter.

DISASSEMBLING PROHIBITED



Do not let water or other foreign objects in the printer.

- If this happened, switch off and unplug the printer before calling your dealer.

PROHIBITED



Do not use the printer when it is out of order. This can cause a fire or an electrocution.

- Switch off and unplug the printer before calling your dealer.

TO UNPLUG



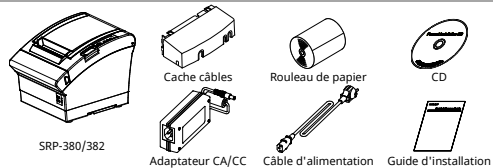
Information

Ce guide d'installation contient, uniquement, des informations simples et nécessaires à l'installation du produit. Reportez-vous au manuel d'utilisation du CD, fourni avec le produit pour plus de détails concernant l'installation. Le contenu du CD est le suivant :

- 1. Manuel: Manuel de l'utilisateur, table des codes, commandes de contrôle, manuels des logiciels
- 2. Pilote : Pilote Windows, OPOS, JPOS, CUPS (Linux, Mac), VCOM (USB, Ethernet)
- 3. SDK : UPOS SDK(iOS, Android)
- 4. Utilitaire : Utilitaire pour POS unifié, outil de configuration réseau, utilitaire pour Android, utilitaire pour iOS

Nous, à Bixolon Co., Ltd, nous efforçons à sans cesse améliorer les fonctions et la qualité de nos produits. Pour cela, les caractéristiques de notre produit ainsi que le contenu du présent manuel peuvent être modifiés sans avis préalable. Pour connaître les coordonnées du siège social et des bureaux de l'entreprise, reportez-vous au site Web BIXOLON.(http://www.bixolon.com)

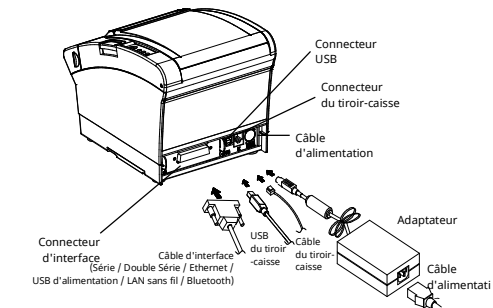
Composants



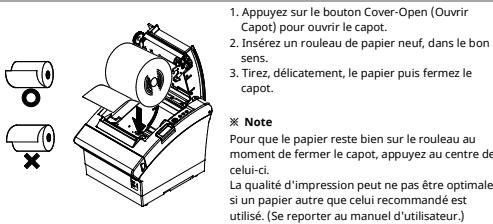
Connexion des câbles

- 1. Éteignez l'imprimante et le système POS (ordinateur hôte)
- 2. Connectez le câble d'alimentation à l'adaptateur puis connectez l'adaptateur au connecteur d'alimentation de l'imprimante.
- 3. Vérifiez le type d'interface, à l'arrière de l'imprimante (Série, Double Série, Ethernet, USB, USB d'alimentation, LAN sans fil, Bluetooth), puis connectez le bon câble.
- 4. Brancher le câble du dispositif d'ouverture du tiroir-caisse à son connecteur correspondant situé à l'arrière de l'imprimante.

Ne pas utiliser d'adaptateur non fourni avec l'imprimante.



Installation du rouleau de papier



Bourrage de papier (Se reporter aux points 1-8 du manuel de l'utilisateur)

- 1. Éteignez puis rallumez l'imprimante, ouvrez le capot et retirez le papier.
- 2. Si le capot ne peut pas s'ouvrir, éteignez l'imprimante et séparez le cutter et essayez de tourner le bouton du cutter automatique pour ouvrir le capot.

Utilisation du panneau de commandes

Diagram of the control panel with buttons: POWER, ERROR, PAPER, and FEED. Below the diagram, a list of functions and their descriptions:

- Alimentation (Voyant)**
Le voyant vert s'allume lorsque l'imprimante est alimentée.
- Erreur (Voyant)**
Le voyant rouge s'allume lors d'erreurs diverses, comme la pénurie de papier, l'ouverture du capot, etc.
- Papier (Voyant)**
Le voyant rouge s'allume lorsque le papier sera épuisé ou presque épuisé. Si ce voyant ne cesse de clignoter, cela signifie rsque l'imprimante est en mode auto-test ou en attente d'une macro-exécution
- Bouton Feed (Alimentation)**
Appuyez sur ce bouton pour alimenter le papier. Maintenez ce bouton vers le bas pour sortir, en continu, le papier.

Paramétrage des commutateurs DIP

Le paramétrage des commutateurs DIP doit être modifié lorsque l'imprimante est éteinte. Tout changement effectué lorsque l'imprimante est allumée ne sera pas pris en compte.

1. Configuration de l'interface en série Commutateur DIP 1

Interrupteur	Fonction	ON	OFF	Défaut
1-1	Alimentation en ligne auto	Activée	Désactivée	OFF
1-2	Contrôle de débit	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	Longueur des données	7-bit	8-bit	OFF
1-4	Vérification de la parité	PAIR	Non	OFF
1-5	Sélection de la parité	PAIR	IMPAIR	OFF
1-6				OFF
1-7	Sélection du débit en bauds (bps)		Reportez-vous au tableau 1 suivant	ON
1-8				OFF

Interface USB/Ethernet/LAN sans fil

Interrupteur	Fonction	ON	OFF	Défaut
1-1	Alimentation en ligne auto	Activée	Désactivée	OFF
1-2	Réservé	-	-	OFF
1-3	Réservé	-	-	OFF
1-4	Réservé	-	-	OFF
1-5	Réservé	-	-	OFF
1-6	Réservé	-	-	OFF
1-7	Réservé	-	-	ON
1-8	Réservé	-	-	OFF

Interface Bluetooth

Interrupteur	Fonction	ON	OFF	Défaut
1-1	Alimentation en ligne auto	Activée	Désactivée	OFF
1-2	Réservé	-	-	OFF
1-3	Mode SSP	Activée	Désactivée	OFF
1-4	Réservé	-	-	OFF
1-5	Réservé	-	-	OFF
1-6	Réservé	-	-	OFF
1-7	Réservé	-	-	ON
1-8	Réservé	-	-	OFF

2. Commutateur DIP 2

Toutes les interfaces

Interrupteur	Fonction	ON	OFF	Défaut
2-1	Réservé	-	-	OFF
2-2	Réservé	-	-	OFF
2-3	Commande sonnerie interne	Désactivée	Activée	OFF
2-4	Sélection de la découpe Auto	Désactivée	Activée	OFF
2-5	Densité d'impression		Reportez-vous au tableau 2 suivant	OFF
2-6				OFF
2-7	Commande du capteur de fin de papier	Désactivée	Activée	OFF
2-8	Sonnerie externe auto	Activée	Désactivée	OFF

Tableau 1 - Sélection du débit en bauds (bps)

Vitesse de transmission	1-7	1-8	Défaut
2400	ON	OFF	OFF
4800	ON	OFF	ON
9600	OFF	ON	OFF
19200	OFF	ON	OFF
38400	OFF	ON	ON
57600	OFF	ON	ON
115200	ON	ON	ON

Configurer une vitesse de transmission de 9 600 bps pour la double interface série.

Tableau2 - Sélection de la densité d'impression

Densité d'impression	2-5	2-6	Défaut
Niveau 1	OFF	OFF	
Niveau 2	ON	OFF	- Le niveau par défaut est le 1
Niveau 3	OFF	ON	- Le niveau 4 est le plus foncé
Niveau 4	ON	ON	

Densité d'impression

La densité d'impression peut être réglée sur l'un des seize niveaux différents par le biais des commutateurs de la mémoire virtuelle.

Commutateur Dip	Clair	Foncé	Niveau de densité
4(Vitesse élevée)		4	Niveau 1
3		8	Niveau 2
2		12	Niveau 3
1(Basse vitesse)		16	Niveau 4

Commutateur carte mémoire		Densité				Niveau de densité
		Clair		Foncé		
Vitesse	4(Vitesse élevée)	1	2	3	4	Niveau 1
	3	5	6	7	8	Niveau 2
	2	9	10	11	12	Niveau 3
	1(Basse vitesse)	12	13	14	16	Niveau 4

Choisir Utilitaire unifié ou le mode Autotest pour configurer la densité d'impression en utilisant la VMSM (Virtual Memory Switch Management: Gestion du commutateur de mémoire virtuelle).

◆ Auto-test

1. Vérifiez que le papier est bien chargé.
2. Mettez l'imprimante sous tension tout en maintenant le bouton FEED (ALIMENTATION) vers le bas.
3. L'imprimante imprimera le statut actuel de l'imprimante, dont la version ROM et le paramétrage du commutateur DIP.
4. Une fois le statut actuel de l'imprimante imprimée, l'imprimante imprimera les lignes suivantes et attendra l'étape suivante (le voyant clignotera).

IMPRESSION D'AUTOTEST

APPUYER SUR LA TOUCHE FEED.

AUTOTEST continu : Moins de 1 seconde

Sélection de VMSM : 1 seconde ou plus

5. Appuyer sur la touche Feed pour reprendre l'impression ou la maintenir enfoncée pendant au moins une seconde pour modifier les paramètres VMSM.
- 5-1 Si « Autotest continu » est sélectionné
- 5-1-1 Appuyer sur la touche Feed moins d'une seconde pour imprimer la page pré-réglée.
- 5-1-2 L'autotest se termine automatiquement en imprimant la ligne suivante et découpe le papier

*** TERMINÉ ***

5-1-3 L'imprimante passe en mode d'impression normale à la fin de l'autotest.

5-2 Si « Sélection VMSM » est sélectionné

5-2-1 Les lignes suivantes seront imprimées lorsque VMSM s'ouvre.

** Sélection VMSM **

0: Quitter et redémarrer l'imprimante / 1: Imprimer les paramètres actuels /

2: Régler la densité d'impression / 3: Régler la vitesse d'impression /

4: Régler le mode de découpe / 5: Régler la sonnette externe après la découpe /

6: Régler la sonnette interne après la découpe / 7 ou plus: Aucun

5-2-2 Appuyer sur la touche Feed (avance) pour exécuter la fonction ci-dessus.

5-2-2-1 Étape 1 (sélectionner Options): appuyer sur la touche le nombre de fois indiqué par chaque menu.

5-2-2-2 Step 2 (entrer dans Options): maintenir enfoncée la touche pendant au moins une seconde pour appliquer chaque élément sélectionné

※ Note

Si un élément non indiqué ci-dessus est sélectionné, la liste de la « Sélection VMSM » sera de nouveau imprimée. Le réglage du mode sera annulé si aucun élément n'est sélectionné au cours de l'étape 1.

5-3 Maintenez la touche Feed enfoncée pendant au moins 1 seconde pour enregistrer les modifications. La ligne suivante sera imprimée avant la découpe du papier.

※ Attention

Si « 0 : Quitter et redémarrer l'imprimante » n'est pas exécuté, les nouveaux paramètres ne seront pas enregistrés.

*** TERMINÉ ***

6. Les nouveaux paramètres seront automatiquement appliqués quand l'imprimante est réinitialisée.

※ Note

Vous pouvez vérifier que l'imprimante fonctionne correctement ou pas, grâce à l'auto-test? La qualité d'impression, la version ROM ainsi que le paramétrage des commutateurs DIP peuvent être vérifiés grâce à la fonction d'auto-test.

◆ DEEE (Les déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole indiqué sur le produit et sa documentation indique qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez séparer ces composants des autres types de déchets et les recycler conformément au principe de réutilisation des ressources. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respect avec la nature. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

◆ Précautions d'Emploi

Lors de l'utilisation du présent produit, respectez les mesures de sécurité ci-dessous afin d'éviter tout danger ou détérioration du matériel.



AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner une blessure grave ou la mort.

Ne branchez pas plusieurs produits différents dans la même prise.

- Cela peut provoquer un échauffement et une incendie.
- Si la prise est mouillée ou sale, séchez et nettoyez la avant l'usage.
- Si l'appareil ne s'adapte pas parfaitement à la prise, ne branchez pas l'appareil.
- En cas d'utilisation d'une multi-prise, celle-ci doit être standard.

INTERDIT



Vous devez utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec l'imprimante.

• L'utilisation d'adaptateurs d'autres marques peut être dangereuse.

UNIQUEMENT ADAPTEUR FOURNI

INTERDIT



Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise.

- Cela risque d'endommager le câble et peut être à l'origine d'un incendie ou d'un défaut.

INTERDIT



Gardez le sac plastique dans un endroit inaccessible aux enfants.

- L'enfant risque de mettre ce sac plastique sur sa tête.

INTERDIT



Ne branchez ou débranchez pas avec les mains mouillées.

- Vous risquez l'électrocution.

INTERDIT



Ne forcez pas la corde à se courber et ne la faites pas passer sous un objet lourd.

- Une corde abîmée peut provoquer un incendie.

INTERDIT



ATTENTION

Le non-respect des instructions suivantes peut causer une blessure légère ou une détérioration de l'appareil.

Si l'imprimante produit de la fumée, une odeur, ou un bruit étrange, débranchez la avant de prendre les mesures ci-dessous.

- Éteignez et débranchez l'imprimante.
- Après la disparition de la fumée, appelez votre revendeur pour la réparation.

NE PAS BRANCHER



Employez uniquement des accessoires approuvés et ne démontez, réparez ou remplacez

- Appelez votre revendeur si vous avez besoin de ces services.
- Ne pas toucher la lame du massicot.

INTERDIT



Installez votre imprimante sur une surface stable.

- Si votre imprimante tombe, elle peut tomber en panne et vous risquez de vous blesser.

INTERDIT



Employez uniquement des accessoires approuvés et ne démontez, réparez ou remplacez

- Appelez votre revendeur si vous avez besoin de ces services.
- Ne pas toucher la lame du massicot.

INTERDIT



Évitez que l'eau ou des objets étrangers entrent dans l'imprimante.

- Si cela se produit, éteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

INTERDIT



N'utilisez pas votre imprimante quand elle est en panne. Cela risque de causer un incendie ou une électrocution.

- Éteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

NE PAS BRANCHER



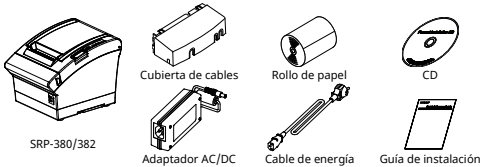
◆ Información

Esta guía de instalación contiene solamente información básica necesaria para la instalación del producto. Consulte el Manual del Usuario en el CD que se envía con el producto para obtener las instrucciones de instalación detalladas. Los contenidos del CD son los siguientes:

1. Manual: Manual del Usuario, Tabla de Códigos, Comandos de control, Manuales de Software
2. Controlador: Controlador de Windows, OPOS, JPOS, CUPS(Linux, Mac), VCOM(USB, Ethernet)
3. SDK: UPOS SDK(iOS, Android)
4. Utilidad: Utilidad POS unificada, Herramienta configuración de red, Utilidad Android, Utilidad iOS

En Bixolon Co. Ltd., contribuimos a mejorar las funciones y la calidad del producto permanentemente. Para hacer esto, las especificaciones de nuestro producto y el contenido del manual pueden modificarse sin previo aviso.
Consulte el sitio web de BIXOLON para conocer las direcciones y los números de teléfono de las oficinas centrales y sucursales de la empresa.(<http://www.bixolon.com>)

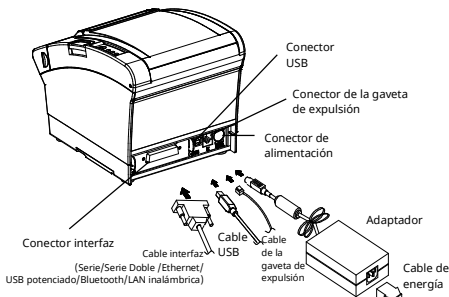
◆ Componentes



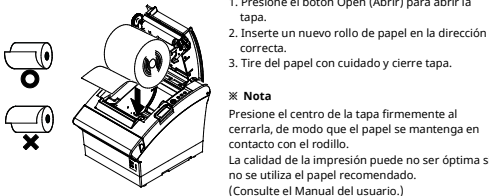
◆ Conexión del cable

1. Apague la impresora y el sistema POS (computadora principal).
2. Conecte el cable de energía al adaptador y conecte el adaptador al conector de alimentación de la impresora.
3. Verifique el tipo de interfaz ubicada en la parte trasera de la impresora (Serie, Serie Doble, Ethernet, USB, USB potenciado, LAN inalámbrica, Bluetooth) y conecte el cable adecuado.
4. Conecte el cable de la gaveta de expulsión al conector de la gaveta de expulsión que se encuentra en parte trasera de la impresora.

※ No utilice un adaptador que no haya sido provisto junto con la impresora.



◆ Instalación de los rollos de papel



◆ Obstrucción de papel (Consulte las páginas 1 a 8 del Manual del usuario)

1. Apague la impresora y enciéndala, abra la cubierta y retire el papel.
2. Si no puede abrir la cubierta, apague la impresora, separe el cortador de cubierta, y trate de girar la perilla del cortador automático para abrir la cubierta.

◆ Cómo usar el panel de control



- Encendido (luz indicadora)
La luz verde estará encendida cuando se suministre energía a la impresora.
- Error (luz indicadora)
La luz roja se encenderá en diversas circunstancias de error como falta de papel, cubierta abierta, etc.
- Papel (luz indicadora)
La luz roja se encenderá cuando no haya papel o cuando esté por terminarse. Si esta luz sigue titilando, significa que la impresora está en estado de espera por autoevaluación o en estado de espera por ejecución de macro.
- Alimentación (botón)
Presione este botón para descargar papel. Mantenga este botón apretado para que la descarga de papel sea continua.

◆ Configuraciones de los interruptores DIP

La configuración de los interruptores DIP debe realizarse cuando la impresora está apagada. No se reconocen los cambios realizados si la impresora está encendida.

1. Interruptor DIP 1

• Interfaz de serie/serie doble

Interruptor	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
1-1	Alimentación de línea automática	Activado	Desactivado	APAGADO
1-2	Control de flujo	ENCENDIDO /XAPAGADO	DTRI/DSR	APAGADO
1-3	Longitud de datos	7 bits	8 bits	APAGADO
1-4	Control de paridad	SI	N°	APAGADO
1-5	Selección de paridad	PAR	IMPAR	APAGADO
1-6	Selección de velocidad de transmisión (bps)	Consulte la siguiente Tabla 1		APAGADO
1-7				ENCENDIDO
1-8				APAGADO

• USB/Ethernet/Interfaz LAN inalámbrica

Interruptor	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
1-1	Alimentación de línea automática	Activado	Desactivado	APAGADO
1-2	Reservado	-	-	APAGADO
1-3	Reservado	-	-	APAGADO
1-4	Reservado	-	-	APAGADO
1-5	Reservado	-	-	APAGADO
1-6	Reservado	-	-	APAGADO
1-7	Reservado	-	-	ENCENDIDO
1-8	Reservado	-	-	APAGADO

• Interfaz Bluetooth

Interruptor	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
1-1	Alimentación de línea automática	Activado	Desactivado	APAGADO
1-2	Reservado	-	-	APAGADO
1-3	Modo SSP	Activado	Desactivado	APAGADO
1-4	Reservado	-	-	APAGADO
1-5	Reservado	-	-	APAGADO
1-6	Reservado	-	-	APAGADO
1-7	Reservado	-	-	ENCENDIDO
1-8	Reservado	-	-	APAGADO

2. Interruptor DIP 2

• Toda Interfaz

Interruptor	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
2-1	Reservado	-	-	APAGADO
2-2	Reservado	-	-	APAGADO
2-3	Control del timbre interno	Desactivado	Activado	APAGADO
2-4	Selección del cortador automático	Desactivado	Activado	APAGADO
2-5	Densidad de impresión	Consulte la siguiente Tabla 2		APAGADO
2-6	Densidad de impresión			APAGADO
2-7	Control de sensor de papel casi terminado	Desactivado	Activado	APAGADO
2-8	Alarma externa automática	Activado	Desactivado	APAGADO

• Tabla 1 - Selección de velocidad de transmisión (bps)

Velocidad de transmisión	1-6	1-7	1-8	Predeterminado
2400	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO	9600
4800	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO	
9600	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO	
19200	APAGADO	APAGADO	APAGADO	
38400	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	
57600	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	
115200	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	

* Establezca la velocidad de transmisión hasta 9.600 bps para la interfaz de serie doble.

• Tabla 2 - Selección de la densidad de la impresión

Densidad de impresión	2-5	2-6	Predeterminado
Nivel 1	APAGADO	APAGADO	• El nivel 1 es predeterminado • El nivel 4 es el más oscuro
Nivel 2	ENCENDIDO	APAGADO	
Nivel 3	APAGADO	ENCENDIDO	
Nivel 4	ENCENDIDO	ENCENDIDO	

※ Densidad de impresión

La densidad de impresión se puede establecer en uno de dieciséis niveles diferentes mediante interruptores de memoria virtual.

Interruptor Dip		Densidad				Nivel de densidad
		Claro		Oscuro		
Velocidad	4(Alta velocidad)				4	Nivel 1
	3				8	Nivel 2
	2				12	Nivel 3
	1(Baja velocidad)				16	Nivel 4
Interruptor de memoria		Densidad				Nivel de densidad
		Claro		Oscuro		
Velocidad	4(Alta velocidad)	1	2	3	4	Nivel 1
	3	5	6	7	8	Nivel 2
	2	9	10	11	12	Nivel 3
	1(Baja velocidad)	13	14	15	16	Nivel 4

* Elija el modo Utilidad unificada o Autoevaluación para establecer la densidad de impresión mediante el administrador del interruptor de memoria virtual (Virtual Memory Switch Manager, VMSM).

◆ Autoevaluación

1. Controle si el papel está colocado correctamente.
2. Encienda el equipo al presionar el botón de alimentación; luego comenzará la autoevaluación.
3. La impresora imprimirá su estado actual, incluso la versión ROM y la configuración de los interruptores DIP.
4. Después de imprimir su estado actual, la impresora imprimirá las líneas siguientes y estará en espera para realizar el siguiente paso (la luz del papel seguirá titilando).

IMPRESIÓN DE AUTOEVALUACIÓN.

POR FAVOR, PRESIONE EL BOTÓN DE ALIMENTACIÓN.

AUTOEVALUACIÓN continua: Menos de 1 segundo

Selección de VMSM: 1segundo o más

5. Presione el Botón de alimentación para reanudar la impresión o mantener el botón presionado durante al menos un segundo para cambiar las configuraciones de VMSM.
 - 5-1 Si se selecciona "AUTOEVALUACIÓN continua"
 - 5-1-1 Presione el Botón de alimentación durante menos de un segundo para imprimir la página preestablecida.
 - 5-1-2 La autoevaluación finaliza de manera automática cuando imprime el siguiente mensaje y corta el papel
- *** FINALIZADO ***
- 5-1-3 La impresora vuelve al modo de impresión normal cuando finaliza la autoevaluación.
 - 5-2 Si se selecciona "Selección de VMSM",
 - 5-2-1 Los siguientes mensajes se imprimirán cuando se abra el VMSM.

** Selección de VMSM **

0: Salga y reinicie la impresora / 1: Configuraciones actuales de la impresora /

2: Establecer densidad de impresión / 3: Configurar la velocidad de impresión /

4: Establecer Modo de corte / 5: Establecer Alarma externa luego del corte /

6: Establecer Alarma interna luego del corte / 7 o más Ninguno

- 5-2-2 Presione el Botón de alimentación para ejecutar la función anterior.
- 5-2-2-1 Paso 1 (Opciones de Selección): presione el botón el número de veces que se muestre por cada menú.
- 5-2-2-2 Paso 2 (Opciones de Ingreso): mantenga el botón presionado durante al menos un segundo para aplicar cada elemento seleccionado.

※ Nota

Si selecciona cualquiera de los elementos que no aparecen anteriormente, la lista de "Selección de VMSM" se volverá a imprimir. La configuración del modo se cancelará si no se selecciona ningún elemento en el Paso 1.

5-3 Mantenga el Botón de alimentación presionado durante al menos un segundo para guardar los cambios. Se imprimirá el siguiente mensaje antes de cortar el papel.

※Atención

Si no se ejecuta "0: Salga y reinicie la computadora", no se guardarán las nuevas configuraciones.

*** FINALIZADO ***

6. Las nuevas configuraciones se aplicarán automáticamente cuando se reinicie la impresora.

※ Nota

Usted puede verificar si la impresora funciona correctamente o no mediante la autoevaluación. La calidad de impresión, la versión ROM y la configuración de los interruptores DIP pueden verificarse mediante la autoevaluación.

◆ Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)



Si esta marca aparece en el producto o en sus folletos, significa que el elemento correspondiente no debe desecharse con otros residuos del hogar una vez que llegue el final de su vida útil. Para evitar posibles daños al ambiente o a la salud humana que provengan de la eliminación descontrolada de desechos, separe este tipo de desecho y reciclelo responsablemente para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios particulares deberían contactarse con el ministro del lugar donde compraron este producto, o su oficina de gobierno local, para obtener detalles sobre adónde y cómo pueden llevar este artículo para que sea reciclado de manera segura para el medioambiente. Los usuarios empresariales pueden comunicarse con el proveedor o leer los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe mezclarse con otros desechos comerciales para su eliminación.

◆ Precaución de Seguridad

Es el contenido para prevenir el riesgo ó el daño material con el uso correcto del producto. Lo utilice con precaución.



ADVERTENCIA

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños serios ó el muerte.

No enchufe varios productos a una misma toma de corriente al mismo tiempo. • Puede originar sobre calentamiento y fuego. • Si la clavija está húmeda o sucia, séquela o límpiala antes de usar. • Si la clavija no ajusta perfectamente en la toma de corriente, no la enchufe. • Use siempre enchufes múltiples estandarizados. PROHIBIDO	Sólo debe utilizarse el adaptador suministrado. • Es peligroso utilizar otros adaptadores. PROHIBIDO <i>SÓLO ADAPTADOR PROPORCIONADO</i>
No tire del cable para desenchufar. • Puede dañarse el cable y provocar incendio o avería. PROHIBIDO	Guarda la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. • Si el niño se pone la bolsa en la cabeza, es peligroso. PROHIBIDO
No enchufe o desenchufe con las manos húmedas. • Peligro de sacudida eléctrica. PROHIBIDO	No doble el cable a la fuerza. No lo deje debajo de objetos pesados. • Puede ser causa de incendio. PROHIBIDO



PRECAUCIÓN

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños ligeros ó la destrucción del producto.

Si observa humo extraño, olor o ruido de la impresora, apague antes de proseguir. • Apague la impresora y desenchufe de la corriente. • Después de desaparecer el humo, llame al distribuidor para reparar la máquina. DESENCHUFAR IMPRESORA	Mantenga el desecante fuera del alcance de los niños. • Peligro de que el niño se lo lleve a la boca. PROHIBIDO
Instale la impresora sobre una superficie estable. • Si se cae, puede romperse o causarse daño. PROHIBIDO	Use siempre accesorios aprobados y no intente desmontar, reparar o remodelar la máquina Vd. mismo. • Llame al distribuidor cuando necesite estos servicios. • No toque la cuchilla del cortador automático. DESARMAR PROHIBIDO IMPRESORA
No deje caer agua u otros objetos en la impresora. • S esto sucede, apague la impresora, desconecte de la corriente y llame al distribuidor. PROHIBIDO	No utilice la impresora cuando está fuera de servicio. Puede originarse incendio o sacudida eléctrica. • Apague y desenchufe la impresora antes de llamar al distribuidor. DESENCHUFAR DISTRIBUIDOR

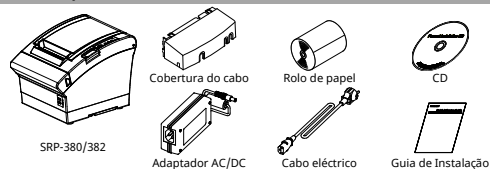
Informação

Este guia de instalação contém apenas informações simples necessárias à instalação do produto. Consulte o manual de utilizador no CD que é enviado com o produto para instruções detalhadas da instalação. Os conteúdos do CD são os seguintes:

1. Manual: Manual do Utilizador, Tabela de Códigos, Comandos de Controlo, manuais de Software
2. Driver: Windows Driver, OPOS, JPOS, CUPS(Linux, Mac), VCOM(USB, Ethernet)
3. SDK: UPOS SDK(iOS, Android)
4. Utilitário: Utilitário Unificado POS, Ferramenta de Configuração de Internet, Utilitário Android, Utilitário iOS

Na Bixolon Co., Ltd. procuramos constantemente a melhoria da qualidade e das funções do nosso produto. Para tal, as especificações do nosso produto e os conteúdos deste manual poderão ser alterados sem aviso prévio. Consulte o site da BIXOLON para obter os endereços e telefones das sedes e filiais da empresa.(<http://www.bixolon.com>)

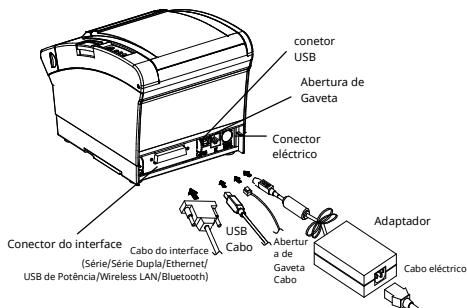
Componentes



Ligação do Cabo

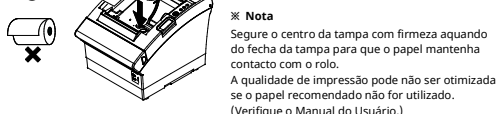
1. Desligue a impressora e o sistema POS (computador anfitrião).
2. Ligue o cabo elétrico ao Adaptador e depois ligue o Adaptador ao cabo elétrico da impressora.
3. Verifique o interface tipo localizado na parte traseira da impressora (Série, Série Dupla, Ethernet, USB, USB de Potência, Wireless LAN, Bluetooth) e ligue o cabo adequado.
4. Conecte o cabo de abertura de gaveta ao conector de abertura de gaveta localizado no verso da impressora.

※ Não utilize um adaptador que não tenha sido fornecido com a impressora.



Instalar o rolo de papel

1. Prima o botão de abertura de tampa para abrir a tampa.
2. Insira um novo rolo de papel na direcção correcta.
3. Empurre o papel ligeiramente e feche a tampa.



Nota

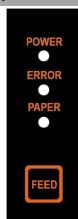
Segure o centro da tampa com firmeza aquando do fecho da tampa para que o papel mantenha contacto com o rolo.
A qualidade de impressão pode não ser otimizada se o papel recomendado não for utilizado.
(Verifique o Manual do Usuário.)

Papel encravado

(Consulte 1-8 no Manual de Utilizador)

1. Desligue a alimentação da impressora e abra a tampa para retirar o papel.
2. Se a tampa não puder ser aberta, desligue a impressora, separe o cortador da tampa e tente ligar o botão giratório de auto-corte para abrir a tampa.

Utilizar o Painel de Controlo



Potência (Luz de sinal)

A luz verde acenderá quando a impressora é ligada.

Erro (Luz de sinal)

A luz vermelha acenderá em várias condições de erro como por exemplo, sem papel, tampa aberta, etc.

Papel (Luz de sinal)

A luz vermelha acenderá quando não existir papel ou quando o papel estiver quase a acabar. Se a luz continuar a piscar, significa que a impressora está em estado de standby de auto-teste ou a aguardar pela execução macro.

Alimentação (Botão)

Prima este botão para alimentar o papel. Segure este botão para alimentar papel continuamente.

Definição de interruptores DIP

As definições do botão DIP deverão ser alteradas quando a impressora é desligada. Quaisquer alterações feitas com a impressora ligada não serão reconhecidas.

1. Interruptor DIP 1

Interface em série / série dupla

Interruptor	Função	ON	OFF	Erro
1-1	Alimentação de linha automática	Activada	Desactivada	OFF
1-2	Controlo de fluxo	XON/XOFF	8-BITS	OFF
1-3	Comprimento dos dados	7-bits	8-bits	OFF
1-4	Verificação de Paridade	Sim	Não	OFF
1-5	Seleção de Paridade	PAR	IMPAR	OFF
1-6	Seleção de Taxa Baud (bps)	Consulte a seguinte tabela 1		OFF
1-7				ON
1-8				OFF

USB / Ethernet / Interface LAN sem-fios

Interruptor	Função	ON	OFF	Erro
1-1	Alimentação de linha automática	Activada	Desactivada	OFF
1-2	Reservado	-	-	OFF
1-3	Reservado	-	-	OFF
1-4	Reservado	-	-	OFF
1-5	Reservado	-	-	OFF
1-6	Reservado	-	-	OFF
1-7	Reservado	-	-	ON
1-8	Reservado	-	-	OFF

Interface de Bluetooth

Interruptor	Função	ON	OFF	Erro
1-1	Alimentação de linha automática	Activada	Desactivada	OFF
1-2	Reservado	-	-	OFF
1-3	Modo SSP	Activada	Desactivada	OFF
1-4	Reservado	-	-	OFF
1-5	Reservado	-	-	OFF
1-6	Reservado	-	-	OFF
1-7	Reservado	-	-	ON
1-8	Reservado	-	-	OFF

2. Interruptor DIP 2

Todos os interfaces

Interruptor	Função	ON	OFF	Erro
2-1	Reservado	-	-	OFF
2-2	Reservado	-	-	OFF
2-3	Controlo de campanha interna	Desactivada	Activada	OFF
2-4	Seleção de Contador Automático	Desactivada	Activada	OFF
2-5	Densidade de impressão	Consulte a seguinte tabela 2		OFF
2-6	Controlo do sensor de papel	Desactivada	Activada	OFF
2-7				OFF
2-8	Alarme externo automático	Activada	Desactivada	OFF

Tabela 1 - Seleção de taxa Baud (bps)

Velocidade de Transmissão	1-6	1-7	1-8	Erro
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	ON	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

* Configure até 9.600bps para a taxa de transmissão do interface em série dupla.

Tabela 2 - Seleção de Densidade de Impressão

Densidade de impressão	2-5	2-6	Erro
Nível 1	OFF	OFF	- Nível 1 é o Padrão - Nível 4 é o Mais Escuro
Nível 2	ON	OFF	
Nível 3	OFF	ON	
Nível 4	ON	ON	

※ Densidade de Impressão

A densidade de impressão pode ser definida para um dos dezasseis níveis diferentes através de interruptores de memória virtual.

Interruptor DIL	Densidade				Nível de densidade
	Clara		Escura		
Velocidade	4(Alta velocidade)			4	Nível 1
	3			8	Nível 2
	2			12	Nível 3
	1(Baixa velocidade)			16	Nível 4
Interruptor de memória	Densidade				Nível de densidade
	Clara		Escura		
	1	2	3	4	Nível 1
	4(Alta velocidade)	5	6	7	Nível 2
Velocidade	2	9	10	11	Nível 3
	1(Baixa velocidade)	12	13	14	Nível 4

* Escolha o Utilitário Unificado ou modo de Autoteste para definir a densidade de impressão utilizando o VMS (Gestão do Interruptor de Memória Virtual).

◆ Auto-teste

1. Verifique se o papel está correctamente instalado.
2. Ligue a impressora enquanto retém o botão ALIMENTAÇÃO e o auto-teste começa.
3. A impressora irá imprimir o estado actual da impressora incluindo a versão das definições do interruptor ROM e DIP.
4. Após a impressão do estado actual da impressora, a impressora irá imprimir as seguintes linhas e aguardar pelo próximo passo (luz de papel irá continuar a piscar).

IMPRESSÃO DE AUTOTESTE.

PRIMA O BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO.

AUTOTESTE contínuo: Menos de um segundo

Seleção VMSM: 1 segundo ou mais

5. Prima o botão de alimentação para continuar a impressão ou mantenha premido o botão durante pelo menos um segundo para alterar as definições de VMSM.
- 5-1 Se "AUTOTESTE contínuo" for seleccionado
- 5-1-1 Prima o botão de alimentação durante menos de um segundo para imprimir a página pré-definida.
- 5-1-2 O autoteste termina automaticamente à medida que imprime a linha seguinte e corta o papel.

*** TERMINADO ***

- 5-1-3 A impressora entra no modo normal de impressão após realização do autoteste.
- 5-2 Se "Seleção VMSM" for seleccionada
- 5-2-1 As linhas seguintes serão impressas quando o VMSM abrir.

*** Seleção VMSM ***

0: Sair e reiniciar impressora / 1: Definições atuais de impressão

2: Definir densidade de impressão / 3: Definir velocidade de impressão

4: Definir modo de corte / 5: Definir alarme externo após corte

6: Definir alarme interno após corte / 7 ou mais: Nenhum

- 5-2-2 Prima o botão de alimentação para executar a função acima.
- 5-2-2-1 Passo 1 (Selecionar opções): prima o botão um número de vezes como mostrado em cada menu.
- 5-2-2-2 Passo 2 (Introduzir opções): mantenha premido o botão durante pelo menos um segundo para aplicar cada item seleccionado.

✳ Nota

Se seleccionar quaisquer itens não mencionados acima, a lista da "Seleção VMSM" será impressa novamente. Configurar o modo será cancelado se nenhum item for seleccionado no passo 1.

5-3 Mantenha pressionado o botão de alimentação durante pelo menos 1 segundo para guardar as alterações. A linha a seguir será impressa antes de cortar o papel.

✳ Atenção

Se "0: Sair e reiniciar impressora" não for executado, as novas definições não serão guardadas.

*** TERMINADO ***

6. As novas definições serão aplicadas automaticamente quando a impressora for reiniciada

✳ Nota

Poderá verificar se a impressora trabalha correctamente ou não através do auto-teste. Qualidade de impressão, versão ROM e definições de interruptor DIP podem ser verificadas através da função de auto-teste.

◆ WEEE (Resíduos Eléctricos e Equipamento Eléctrico)



Esta marcação indicada no produto ou na sua literatura, indica que o mesmo não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos no final da sua vida útil. Para evitar possíveis danos ao ambiente.

e na saúde humana devido a eliminação descontrolada de resíduos, por favor, separe este dispositivo de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde o produto foi adquirido do ou o departamento governamental local, para obter informações sobre onde e como este produto

pode ser levado para uma reciclagem ambiental em segurança. Os utilizadores comerciais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de aquisição. Este produto não deverá ser combinado com outro lixo comercial para ser eliminado.

◆ Precauções de Segurança

Ao utilizar este equipamento, obedeça às seguintes normas de segurança de forma a evitar situações de risco ou danos materiais.



AVISO

Violar as instruções seguintes pode causar danos graves ou morte.

Não ligue vários aparelhos a uma tomada múltipla.

- A ligação de vários aparelhos a uma tomada múltipla pode provocar sobreaquecimento e fogo.
- Se a ficha estiver molhada ou suja, seque-a ou limpe-a antes de a utilizar.
- Se a ficha não encaixar bem na tomada, não a ligue.
- Certifique-se de que utiliza apenas tomadas múltiplas standardizadas.

PROIBID



Utilize apenas o adaptador fornecido.

- A utilização de outros adaptadores é perigosa.



Não puxe o cabo para o desligar da corrente.

- Se o fizer, poderá danificar o cabo, o que poderá originar um incêndio ou avarias da impressora.

PROIBID



Mantenha o saco de plástico fora do alcance de crianças.

- Se não o fizer, poderão enfiar o saco na cabeça.



Não ligue nem desligue o aparelho da corrente com as mãos molhadas.

- Se o fizer, poderá ficar electrocutado.

PROIBID



Não dobre o cabo forçando-o nem coloque sobre ele um objecto pesado.

- Um cabo danificado pode provocar um incêndio.

PROIBID



ATENÇÃO

Violar as seguintes instruções pode causar danos ou danificar a máquina.

Se a impressora emitir um ruído, fumo ou odor estranho, desligue-a da corrente antes de tomar as seguintes medidas.

- Desactive a impressora e desligue-a da corrente.
- Quando o fumo se desvanecer, contacte o seu revendedor para reparação da impressora.

PARA DESLIGAR



Mantenha o dessecante fora do alcance de crianças.

- Se não o fizer, poderão ingeri-lo.



Instale a impressora numa superfície estável.

- Se a impressora cair, poderá partir-se e provocar-lhe ferimentos.

PROIBID



Utilize unicamente acessórios aprovados e não tente desmontar, reparar ou remodelar a impressora sozinho.

- Contacte o seu revendedor quando necessitar destes serviços.
- Não toque na lâmina do cortador.

DESMONTAGEM

PROIBID



Não deixe que água ou outros objectos estranhos penetrem na impressora.

- Se tal acontecer, desactive-a e desligue-a da corrente antes de contactar o seu revendedor.

PROIBID



Não utilize a impressora se ela estiver avariada. Poderá provocar um incêndio ou ser electrocutado.

- Desactive e desligue a impressora da corrente antes de contactar o seu revendedor.

PARA DESLIGAR

PROIBID



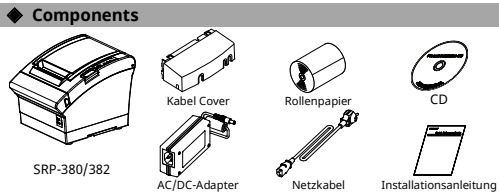
BIXOLON

Handbuch Druckerinstallation & Sicherheitshinweise

THERMODRUCKER SRP-380/382

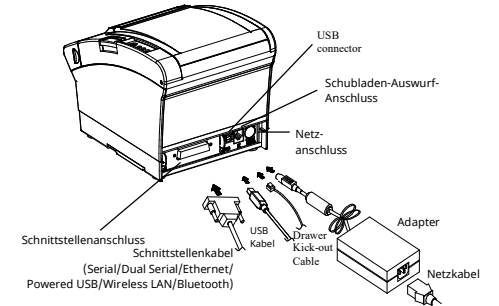
- ◆ Informationen
- Diese Installationsanleitung enthält nur einfache Informationen, die für die Installation des Produkts erforderlich sind. Für detaillierte Installationsanweisungen lesen Sie bitte das Benutzerhandbuch, das auf der CD, die mit dem Produkt geliefert wird. Die auf der CD enthaltenen Inhalt sind wie folgt.
1. Handbuch: Benutzerhandbuch, Code-Tabelle, Steuerungsbefehle, Software-Handbücher
 2. Treiber: Windows Treiber, OPOS, JPOS, CUPS(Linux, Mac), VCOM(USB, Ethernet)
 3. SDK: Windows Drucker(POS) SDK, UPOS SDK(iOS, Android), B-gate, SDK(Windows, iOS, Android)
 4. Utility: Unified POS Utility, Net Configuration Tool, Android Utility, iOS Utility

We at Bixolon Co., Ltd. constantly strive to improve product functions and quality. To do this, the specifications of our product and the contents of the manual may change without prior notice. Auf der Website von BIXOLON finden Sie die Adressen und Telefonnummern des Hauptsitzes und der Niederlassungen des Unternehmens.(<http://www.bixolon.com>)



- ◆ Kabelverbindung
1. Schalten Sie den Drucker und das POS-System (Host-Computer) aus.
 2. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Adapter und verbinden Sie den Adapter mit dem Stromanschluss des Druckers.
 3. Prüfen Sie den Schnittstellentyp, der sich auf der Rückseite des Druckers befindet und verbinden Sie das richtige Kabel (Serial, Dual Serial, Ethernet, USB, Powered USB, Wireless LAN, Bluetooth)
 4. Verbinden Sie das Schubladenauswurfkabel mit dem Schubladenauswurfanschluss, der sich auf der Rückseite des Druckers befindet.

※ Verwenden Sie keinen Adapter, der nicht mit dem Drucker geliefert wurde.



- ◆ Einlegen der Papierrolle
1. Öffnen Sie die Abdeckung, indem Sie die Taste zum Öffnen der Abdeckung drücken.
 2. Legen Sie das Rollenpapier richtig ausgerichtet ein.
 3. Ziehen Sie das Papier leicht heraus und schließen Sie die Abdeckung.
- ※ Hinweis
Halten Sie beim Schließen der Abdeckung die Mitte der Abdeckung fest, sodass das Papier eng an der Rolle anliegt.
Wird ein anderes als das empfohlene Papier verwendet, kann es zu Einbußen in der Druckqualität kommen.
(Siehe Benutzerhandbuch.)

- ◆ Papierstau (siehe 1-8 im Benutzerhandbuch)
1. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein, öffnen Sie die Abdeckung und entnehmen Sie das Papier.
 2. Kann die Abdeckung nicht geöffnet werden, schalten Sie den Drucker aus, trennen Sie die Schneidvorrichtung und versuchen Sie den Knopf der automatischen Schneidvorrichtung zu drehen, um die Abdeckung zu öffnen

◆ Bedienung des Bedienfelds

POWER

ERROR

PAPER

FEED

- Netz (Anzeigeleuchte)
Die grüne Anzeige leuchtet, wenn der Drucker mit Spannung versorgt wird.
- Fehler (Anzeigeleuchte)
Die rote Anzeige leuchtet bei einer Fehlerbedingung; z. B. kein Papier, Abdeckung öffnen, usw.
- Papier (Anzeigeleuchte)
Die rote Anzeige leuchtet, wenn das Papier alle ist oder sich dem Ende zuneigt. Blinkt die Anzeige weiter, befindet sich der Drucker im Selbsttestmodus oder wartet auf eine Makroausführung.
- Zuführung (Taste)
Drücken Sie diese Taste, um das Papier nachzuführen. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Papier kontinuierlich nachzuführen.

◆ DIP-Schalter-Einrichtung

Die DIP-Schalter-Einrichtung sollte vorgenommen werden, wenn der Drucker ausgeschaltet ist. Änderungen, die bei eingeschaltetem Drucker vorgenommen werden, werden nicht erkannt.

1. DIP Schalter 1

Schalter	Funktion	EIN	AUS	Standard
1-1	Automatischer Zeilenvorschub	Aktiviert	Deaktiviert	AUS
1-2	Flusskontrolle	XEIN/XAUS	DTR/DSR	AUS
1-3	Datenlänge	7 Bit	8 Bit	AUS
1-4	Paritätsprüfung	Ja	Nr.	AUS
1-5	Paritätsauswahl	GRADE	UNGRADE	AUS
1-6	Auswahl Baudrate (bps)	Siehe Tabelle 1		AUS
1-7				EIN
1-8				AUS

• USB / Ethernet / Wireless LAN / Powered USB Schnittstelle-Einstellungen

Schalter	Funktion	EIN	AUS	Standard
1-1	Automatischer Zeilenvorschub	Aktiviert	Deaktiviert	AUS
1-2	Reserviert	-	-	AUS
1-3	Reserviert	-	-	AUS
1-4	Reserviert	-	-	AUS
1-5	Reserviert	-	-	AUS
1-6	Reserviert	-	-	AUS
1-7	Reserviert	-	-	EIN
1-8	Reserviert	-	-	AUS

• Bluetooth-Schnittstelle-Einstellungen

Schalter	Funktion	EIN	AUS	Standard
1-1	Automatischer Zeilenvorschub	Aktiviert	Deaktiviert	AUS
1-2	Reserviert	-	-	AUS
1-3	SSP-Modus	Aktiviert	Deaktiviert	AUS
1-4	Reserviert	-	-	AUS
1-5	Reserviert	-	-	AUS
1-6	Reserviert	-	-	AUS
1-7	Reserviert	-	-	EIN
1-8	Reserviert	-	-	AUS

2. DIP Schalter 2

• Alle Schnittstelle-Einstellungen

Schalter	Funktion	EIN	AUS	Standard
1-1	Automatischer Zeilenvorschub	Aktiviert	Deaktiviert	AUS
1-2	Reserviert	-	-	AUS
1-3	SSP-Modus	Aktiviert	Deaktiviert	AUS
1-4	Reserviert	-	-	AUS
1-5	Reserviert	-	-	AUS
1-6	Reserviert	-	-	AUS
1-7	Reserviert	-	-	EIN
1-8	Reserviert	-	-	AUS

• Tabelle 2 – Auswahl der Baudrate (bps)

Übertragungsgeschwindigkeit	1-6	1-7	1-8	Standard
2400	EIN	AUS	AUS	9600
4800	EIN	AUS	EIN	
9600	AUS	EIN	AUS	
19200	AUS	AUS	AUS	
38400	AUS	EIN	EIN	
57600	AUS	AUS	EIN	
115200	EIN	EIN	EIN	

• Bitte stellen Sie 9.600bps für die Baudrate der dualen seriellen Schnittstelle ein.

• Tabelle 2 – Auswahl Druckdicke

Druckdicke	2-5	2-6	Standard
Stufe 1	AUS	AUS	- Stufe 1 ist Standard - Stufe 4 ist am dunkelsten
Stufe 2	EIN	AUS	
Stufe 3	AUS	EIN	
Stufe 4	EIN	EIN	

※ Druckdicke

Die Druckdicke kann durch virtual memory switches auf eine von sechzehn verschiedenen Stufen eingerichtet werden.

Geschwindigkeit	Dip-Schalter	Dichte			Dichtestufe
		Hell	Dunkel		
	4(Hochgeschwindigkeit)			4	Stufe 1
	3			8	Stufe 2
	2			12	Stufe 3
	1(Geringe Geschwindigkeit)			16	Stufe 4

Memory-Schalter		Dichte				Dichtestufe
Geschwindigkeit	4(Hochgeschwindigkeit)	1	2	3	4	Stufe 1
	3	5	6	7	8	Stufe 2
	2	9	10	11	12	Stufe 3
	1(Geringe Geschwindigkeit)	12	13	14	16	Stufe 4

* Wählen Sie Unified Utility oder den Selbsttest-Modus, um die Druckdichte mittels VMSM(Virtual Memory Switch Management) einzurichten.

◆ Selbsttest

1. Prüfen Sie, ob das Papier richtig eingelegt wurde.
2. Schalten Sie die Stromversorgung ein, während Sie die Zuführtaste gedrückt halten. Der Selbsttest beginnt.
3. Der Drucker druckt den aktuellen Status einschließlich der ROM-Version und der DIP-Schalter-Einstellungen.
4. Nach Ausdruck des aktuellen Druckerstatus erfolgen der Druck der folgenden Informationen und das Warten auf den nächsten Schritt (Papier-LED blinkt weiter).
SELBSTTEST DRUCKEN.
BITTE DRÜCKEN SIE DIE ZUFUHR-TASTE.
Ständiger SELBSTTEST: Weniger als 1 Sekunde
VMSM Auswahl : 1 Sekunde oder mehr
5. Drücken Sie die Zufuhr-Taste, um mit dem Ausdrucken fortzufahren oder halten Sie die Taste für mindestens eine Sekunde lang gedrückt, um die VMSM-Einstellungen zu ändern.
- 5-1 If „Ständiger SELBSTTEST“ ist ausgewählt
- 5-1-1 Drücken Sie die Zufuhr-Taste für weniger als eine Sekunden, um die Voreinstellungsseite auszuzeigen.
- 5-1-2 Der Selbsttest endet automatisch, da es die folgende Zeile ausdrückt und das Papier abschneidet.

*** ABGESCHLOSSEN ***

5-1-3 Der Drucker geht nach Abschluss des Selbsttests zurück in den normalen Druckmodus.

5-2 If „VMSM Auswahl“ ist ausgewählt

5-2-1 Die folgenden Zeilen werden ausgedruckt, wenn sich VMSM öffnet.

** VMSM Auswahl**

0: Beenden und den Drucker neu starten / 1: Aktuelle Einstellungen ausdrucken / 2: Druckdichte einrichten

3: Druckgeschwindigkeit einrichten / 4: Schnitmodus einrichten / 5: Externen Buzzer nach dem Abschneiden einrichten

6: Externen Buzzer nach dem Abschneiden / 7 oder mehr einrichten: Kein

5-2-2 Drücken Sie die Zufuhr-Tast, um die oben genannte Funktion auszuführen.

5-2-2-1 Schritt 1 (Optionen auswählen): drücken Sie die Taste ein paar mal, wie in jedem Menü gezeigt.

5-2-2-2 Schritt 2 (Optionen eingeben): halten Sie die Taste für mindestens eine Sekunde lang gedrückt, um jedes ausgewählte Element anzuwenden.

※ Hinweise

Wenn Sie Elemente auswählen, die nicht oben aufgeführt sind, wird die Liste der „VMSM Auswahl“ noch einmal ausgedruckt. Die Einstellung des Modus wird abgebrochen, wenn in Schritt 1 kein Element ausgewählt wurde.

5-3 Halten Sie die Zufuhr-Taste für mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die Änderungen zu speichern. Die folgende Zeile wird ausgedruckt, bevor das Papier abgeschnitten wird.

※ Achtung

Wenn 0: Beenden und Drucker neu starten“ nicht ausgeführt wird, werden die neuen Einstellungen nicht gespeichert.

*** ABGESCHLOSSEN ***

6. Die neuen Einstellungen werden automatisch angewendet, wenn der Drucker zurückgesetzt wird.

※ Hinweise

Durch den Selbsttest können Sie prüfen, ob der Drucker korrekt funktioniert oder nicht. Durch die Selbsttest-Funktion können Druckqualität, ROM-Version und DIP-Schalter-Einstellungen geprüft werden.

◆ WEEE(Waste Electrical and Electric Equipment)



Die auf dem Produkt und in der Dokumentation dargestellte Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Gerät nach Ablauf der Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Bitte trennen Sie zur Vermeidung möglicher Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung dieses Gerät von anderen Abfällen und recyceln Sie es, um den nachhaltigen Gebrauch der Materialressourcen zu unterstützen. Privathaushalte wenden sich entweder an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder an die entsprechenden Behörden, um Informationen über die ordnungsgemäße und umweltsichere Entsorgung zu erhalten. Wenn Sie das Gerät in der Firma benutzen, sollten Sie sich an Ihren Zulieferer wenden und die entsprechenden Bedingungen über die Rücknahme oder Entsorgung im Kaufvertrag nachlesen. Dieses Gerät sollte nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

◆ Sicherheitshinweise

Befolgen Sie die folgenden Sicherheitshinweise bei der Verwendung des Gerätes, um Gefahren und Materialschäden vorzubeugen.



WARNUNG

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu schweren Personenverletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.

Verbinden Sie nicht mehrere Produkte mit einer einzigen Netzsteckdose.

- Dies kann Überhitzungen und Brände verursachen.
- Wenn der Netzstecker nass oder verschmutzt ist, muss dieser vor der Benutzung erst abgetrocknet bzw. saubergeräumt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker richtig ein, wenn sich dieser nicht ohne Widerstand in die Netzsteckdose einführen lässt.
- Mehrfachsteckdosen müssen genehmigt sein.

VERBOT



Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.

- Die Verwendung anderer Adapter ist gefährlich.

VERBOT



Ziehen Sie nicht am Netzstromkabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

- Das Kabel kann beschädigt werden und es kann zu einem Brand oder zum Defekt am Drucker kommen.

VERBOT



Bewahren Sie die Plastikhülle für Kinder unzugänglich auf.

- Anderenfalls könnte ein Kind die Hülle über den Kopf ziehen und darin erstickern.

VERBOT



Netzstecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder daraus herausziehen.

- Sie könnten sonst einen Stromschlag erleiden.

VERBOT



Das Netzstromkabel nicht knicken und keine schweren Gegenstände darauf abstellen.

- Ein beschädigtes Kabel kann einen Brand verursachen.

VERBOT



ACHTUNG

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu leichten Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

Wenn Sie aus dem Drucker Rauch aufsteigen sehen oder am Drucker einen ungewöhnlichen Geruch oder ein eigenartiges Geräusch wahrnehmen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und führen Sie anschließend die folgenden Maßnahmen durch.

- Schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Warten Sie, bis kein Rauch mehr aus dem Drucker aufsteigt. Rufen Sie dann Ihren Händler an und bitten Sie ihn, das Gerät zu reparieren.

NETZSTECKER SO ABZIEHEN:



Bewahren Sie das Antikondensationsmittel für Kinder unzugänglich auf.

- Anderenfalls könnten die Kinder das Mittel verschlucken.

VERBOT



Stellen Sie den Drucker auf einer stabilen Unterlage auf.

- Sollte der Drucker herunterfallen, so kann er zerbrechen und es besteht Verletzungsgefahr.

VERBOT



Verwenden Sie nur genehmigte Zubehörsätze und versuchen Sie nicht, den Drucker selbst auseinanderzubauen, zu reparieren oder umzubauen.

- Wenden Sie sich an Ihren Händler, falls Sie derartige Arbeiten benötigen.
- Berühren Sie nicht die Klinge des Autocutters.

DISASSEMBLY PROHIBITED



Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder sonstigen Fremdkörper in den Drucker eindringen.

- Sollte dies geschehen, so schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler.

VERBOT



Benutzen Sie den Drucker nur, wenn er sich in einwandfreiem Zustand befindet. Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

- Schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenden Sie sich dann an Ihren Händler.

NETZSTECKER

SO ABZIEHEN:



BIXOLON

Guida all'installazione della stampante e guida alla sicurezza

STAMPANTE TERMICA SRP-380/382

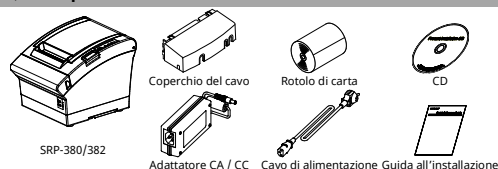
◆ Informazioni

La presente guida all'installazione contiene solo semplici informazioni necessarie per l'installazione del dispositivo. Fare riferimento al Manuale dell'utente nel CD a corredo del prodotto per istruzioni dettagliate sull'installazione. I contenuti del CD sono come segue.

1. Manuale: manuale dell'utente, tabella dei codici, comandi di controllo, manuali del software
2. Driver: Windows, OPOS, CUPS (Linux, Mac), VCOM (USB, Ethernet)
3. SDK: SDK della stampante Windows (POS), SDK UPOS (iOS, Android), SDK (Windows, iOS, Android)
4. Utilità: Unified POS Utility, Net Configuration Tool, Android Utility, iOS Utility

Bixolon Co., Ltd. si impegna costantemente a migliorare le funzioni e la qualità dei suoi prodotti. A tale scopo, le specifiche del prodotto e i contenuti del manuale possono cambiare senza preavviso. Per gli indirizzi e i numeri di telefono della sede centrale e delle filiali dell'azienda, consultare il sito web di BIXOLON (<http://www.bixolon.com>)

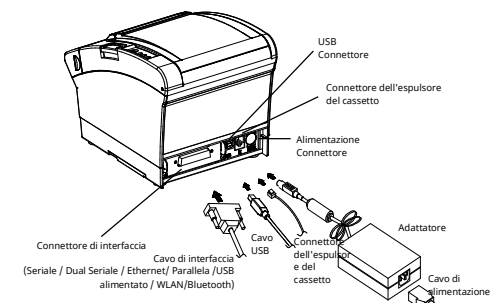
◆ Componenti



◆ Connessione del cavo

1. Spegner la stampante e l'ECR (computer host).
2. Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore e collegare l'adattatore al connettore di alimentazione della stampante.
3. Controllare il tipo di interfaccia sul retro della stampante (Seriale, Dual Seriale Parallela, Ethernet, USB, USB alimentato, WLAN, Bluetooth) e collegare il cavo appropriato.
4. Collegare il cavo dell'espulsore del cassetto al connettore dell'espulsore del cassetto situato sul retro della stampante

※ Non utilizzare un adattatore diverso da quello a corredo della stampante.



◆ Installazione del rotolo di carta

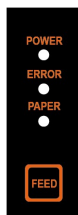
1. Premere il tasto di apertura del coperchio per aprire il coperchio.
2. Inserire un nuovo rotolo di carta nella direzione corretta.
3. Tirare un po' fuori la carta e chiudere il coperchio.

※ **Nota**
Tenere saldamente il centro del coperchio quando si chiude il coperchio in modo che la carta mantenga uno stretto contatto con il rullo. La qualità di stampa potrebbe non essere ottimale se non si utilizza la carta consigliata. (Fare riferimento al Manuale dell'utente)

◆ Carta inceppata (Fare riferimento a 1-8 nel Manuale dell'utente)

1. Spegner e accendere la stampante, aprire il coperchio e rimuovere la carta.
2. Se non è possibile aprire il coperchio, spegnere la stampante, separare la taglierina del coperchio e provare a ruotare la manopola della taglierina automatica per aprire il coperchio.

◆ Uso del pannello di controllo



- Alimentazione (spia luminosa)
La spia verde si accende quando la stampante viene alimentata.
- Errore (spia luminosa)
La spia rossa si accende in varie condizioni di errore come carta esaurita, coperchio aperto, ecc.
- Carta (spia luminosa)
La spia rossa si accende quando non c'è carta o la carta è quasi esaurita. Se questa spia continua a lampeggiare, significa che la stampante è in modalità standby per l'autotest o è in attesa dell'esecuzione della macro.
- Tasto Feed (Avanzamento)
Premere questo tasto per far avanzare la carta. Tenere premuto questo tasto per far avanzare la carta in modo continuo.

◆ Impostazione degli interruttori DIP

Le impostazioni degli interruttori DIP devono essere modificate quando la stampante è spenta. Eventuali modifiche apportate mentre la stampante è accesa non vengono riconosciute.

1. Interruttore DIP 1

• Seriale / Dual Seriale interfaccia Settings

Interruttore	Funzione	ON	OFF	Predefinito
1-1	Avanzamento di riga automatico	Abilitato	Disabilitato	OFF
1-2	Controllo del flusso	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	Lunghezza di dati	7 bit	8 bit	OFF
1-4	Controllo di parità	SI	No	OFF
1-5	Selezione di parità	PARI	DISPARI	OFF
1-6	Selezione della velocità di trasmissione (bps)	Fare riferimento alla seguente Tabella 1		OFF
1-7				ON
1-8				OFF

• Impostazioni dell'interfaccia USB / Ethernet / WLAN / USB alimentato

Interruttore	Funzione	ON	OFF	Predefinito
1-1	Avanzamento di riga automatico	Abilitato	Disabilitato	OFF
1-2	Riservato	-	-	OFF
1-3	Riservato	-	-	OFF
1-4	Riservato	-	-	OFF
1-5	Riservato	-	-	OFF
1-6	Riservato	-	-	OFF
1-7	Riservato	-	-	ON
1-8	Riservato	-	-	OFF

• Impostazioni dell'interfaccia Bluetooth

Interruttore	Funzione	ON	OFF	Predefinito
1-1	Avanzamento di riga automatico	Abilitato	Disabilitato	OFF
1-2	Riservato	-	-	OFF
1-3	Modalità SSP	Abilitato	Disabilitato	OFF
1-4	Riservato	-	-	OFF
1-5	Riservato	-	-	OFF
1-6	Riservato	-	-	OFF
1-7	Riservato	-	-	ON
1-8	Riservato	-	-	OFF

2. Interruttore DIP 2

• Tutte le impostazioni dell'interfaccia

Interruttore	Funzione	ON	OFF	Predefinito
2-1	Riservato	-	-	OFF
2-2	Riservato	-	-	OFF
2-3	Controllo del campanello interno	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-4	Selezione della taglierina automatica	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-5	Densità di stampa	Fare riferimento alla seguente Tabella 2		OFF
2-6				OFF
2-7	Controllo del sensore di esaurimento imminente	Disabilitato	Abilitato	OFF
2-8	Cicalino esterno automatico	Abilitato	Disabilitato	OFF

• Tabella 1 - Selezione della velocità di trasmissione (bps)

Velocità di trasmissione	1-6	1-7	1-8	Predefinito
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	ON	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

* Bitte stellen Sie 9.600bps für die Baudrate der dualen seriellen Schnittstelle ein.

• Tabella 2 - Selezione della densità di stampa

Densità di stampa	2-5	2-6	Predefinito
Livello 1	OFF	OFF	- Il livello 1 è predefinito - Il livello 4 è il più scuro
Livello 2	ON	OFF	
Livello 3	OFF	ON	
Livello 4	ON	ON	

※ Densità di stampa

La densità di stampa può essere impostata su uno dei sedici diversi livelli tramite interruttori di memoria virtuale.

Interruttore DIP		Densità			Livello di densità
		Chiaro		Scuro	
Velocità	4 (alta velocità)			4	Livello 1
	3			8	Livello 2
	2			12	Livello 3
	1 (bassa velocità)			16	Livello 4

Interruttore di memoria		Densità				Livello di densità
		Chiaro			Scuro	
Velocità	4 (alta velocità)	1	2	3	4	Livello 1
	3	5	6	7	8	Livello 2
	2	9	10	11	12	Livello 3
	1 (bassa velocità)	12	13	14	16	Livello 4

* Scegliere Unified Utility o la modalità Self-Test per impostare la densità di stampa utilizzando VMSM (Virtual Memory Switch Management).

◆ Self-Test

1. Verificare che la carta sia inserita correttamente.
2. Accendere l'alimentazione, tenendo premuto il tasto di avanzamento, inizierà la procedura di autotest.
3. La stampante stamperà lo stato corrente della stampante inclusa la versione della ROM.
4. Dopo aver stampato lo stato corrente della stampante, la stampante stamperà le seguenti righe e attenderà il passaggio successivo (la spia della carta continuerà a lampeggiare).

STAMPA DI AUTOTEST.

PREMERE IL TASTO FEED (AVANZAMENTO).

AUTO-TEST continuo: meno di 1 secondo

Selezione VMSM: 1 secondo o più

5. Premere il tasto di avanzamento per riprendere la stampa o tenerlo premuto per almeno un secondo per modificare le impostazioni VMSM.

5-1 Se è selezionato "AUTO-TEST continuo"

5-1-1 Premere il tasto di avanzamento per meno di un secondo per stampare la pagina preimpostata.

5-1-2 L'autotest termina automaticamente quando viene stampata la riga seguente e viene tagliata la carta.

*** COMPLETATO ***

5-1-3 Dopo aver completato l'autotest la stampante entra in modalità di stampa normale.

5-2 Se è selezionata la voce "Selezione VMSM"

5-2-1 Dopo aver aperto VMSM verranno stampate le seguenti righe.

** Selezione di VMSM **

- 0: Esci e riavvia la stampante / 1: Stampa le impostazioni correnti / 2: Imposta la densità di stampa
- 3: Imposta la velocità di stampa / 4: Imposta la modalità di taglio / 5: Imposta il cicalino esterno dopo il taglio
- 6: Imposta il cicalino interno dopo il taglio / 7 o più: Nessuno

5-2-2 Premere il tasto di avanzamento per eseguire la funzione sopracitata.

5-2-2-1 Passo 1 (Selezione opzioni): premere il tasto un numero di volte come mostrato in ogni menù.

5-2-2-2 Passo 2 (Immettere opzioni): tenere premuto il tasto per almeno un secondo per ogni voce selezionata.

※ Nota

Se si selezionano elementi non elencati sopra, verrà stampato nuovamente l'elenco di "Selezione VMSM". L'impostazione della modalità verrà annullata se al Passo 1 non verrà selezionata alcuna voce.

5-3 Tenere premuto il tasto di avanzamento per almeno 1 secondo per salvare le modifiche. La riga seguente sarà stampata prima di tagliare la carta.

※ Attenzione

Se non viene eseguito il comando "0: Esci e riavvia la stampante", le nuove impostazioni non verranno salvate.

*** COMPLETATO ***

6. Le nuove impostazioni verranno applicate automaticamente dopo aver ripristinato della stampante.

※ Nota

È possibile verificare se la stampante funziona correttamente o meno tramite l'autotest. La qualità di stampa, la versione della ROM e le impostazioni dell'interruttore di memoria possono essere verificate tramite la funzione di autotest.

◆ RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Questo marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione, indica che non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento non idoneo dei rifiuti, occorre separare il prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato questo prodotto oppure l'ufficio di amministrazione locale competente per informazioni dettagliate sulle modalità di restituzione del prodotto per il riciclaggio. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e controllare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Il presente prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti commerciali.

◆ Precauzioni di sicurezza

Durante l'utilizzo del presente dispositivo attenersi alle seguenti norme di sicurezza al fine di prevenire qualsiasi rischio o danno materiale.



AVVERTENZA

La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare lesioni gravi o la morte.

Non collegare più dispositivi alla stessa presa multipla.

- Ciò può provocare un surriscaldamento e un incendio.
- Se la spina è bagnata o sporca, asciugarla o pulirla prima di usarla.
- Se la spina non si adatta perfettamente alla presa, non inserirla.
- Assicurarsi di utilizzare solo prese multiple standardizzate.

VIETATO

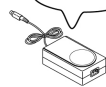


È necessario utilizzare solo l'adattatore a corredo del dispositivo.

• È pericoloso utilizzare altri adattatori.

SOLO ADATTATORE A CORREDO DEL DISPOSITIVO

VIETATO



Non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa.

- Ciò può danneggiare il cavo, che è l'origine di un incendio o un guasto della stampante

VIETATO



Tenere i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini

- In caso contrario, un bambino può mettere il sacchetto sulla testa.

VIETATO



Non collegare e non scollegare il dispositivo con le mani bagnate.

- Ciò può causare un'elettrocuzione

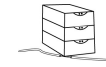
VIETATO



Non piegare il cavo con forza né lasciarlo sotto oggetti pesanti.

- Un cavo danneggiato può provocare un incendio.

VIETATO



PRECAUZIONE

La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare lievi ferite o danni al dispositivo.

Se si avverte uno strano fumo, odore o rumore dalla stampante, occorre scollegarla prima di seguire le seguenti misure.

- Spegnerla e scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- Dopo la scomparsa del fumo, chiamare il proprio rivenditore per far riparare il dispositivo.

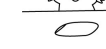
PER SCOLLEGARE



Tenere l'essiccante fuori dalla portata dei bambini.

- In caso contrario, possono mangiarlo.

VIETATO



Installare la stampante su una superficie stabile.

- Se la stampante cade, potrebbe rompersi e potrebbe provocare lesioni all'utente.

VIETATO



Non utilizzare la stampante quando è guasta. Ciò può causare un incendio o una folgorazione.

- In tal caso, spegnere e scollegare la stampante prima di chiamare il rivenditore.

VIETATO



Non lasciare che acqua o altri oggetti estranei entrino nella stampante.

- In tal caso, spegnere e scollegare la stampante prima di chiamare il rivenditore.

VIETATO



Non utilizzare la stampante quando è guasta. Ciò può causare un incendio o una folgorazione.

- In tal caso, spegnere e scollegare la stampante prima di chiamare il rivenditore.

PER SCOLLEGARE



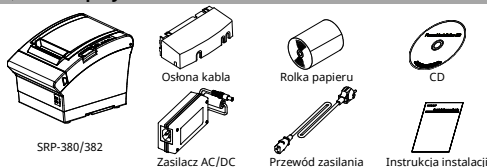
◆ Informacje

Niniejsza instrukcja instalacji zawiera wyłącznie proste informacje wymagane do instalacji produktu. Szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji można znaleźć w Podręczniku użytkownika na dysku CD dostarczonym z produktem. Zawartość płyty CD jest następująca.

1. Podręcznik: Podręcznik użytkownika, Tabela kodów, Polecenia sterujące, Podręczniki oprogramowania
2. Sterownik: Windows, OPOS, CUPS (Linux, Mac), VCOM (USB, Ethernet)
3. SDK: Windows Printer (POS) SDK, UPOS SDK (iOS, Android), B-gate, SDK (Windows, iOS, Android)
4. Narzędzia: Unified POS Utility, Net Configuration Tool, Android Utility, iOS Utility

W firmie Bixolon Co., Ltd. nieustannie dążymy do udoskonalania funkcji i jakości produktów. W związku z tym specyfikacje naszego produktu i treść podręcznika mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Adresy i numery telefonów siedziby głównej i oddziałów firmy znaleźć można na stronie internetowej BIXOLON (<http://www.bixolon.com>)

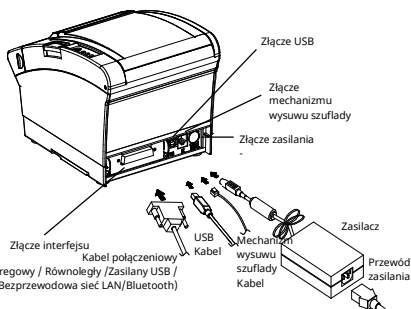
◆ Podzespoły



◆ Połączenie kablowe

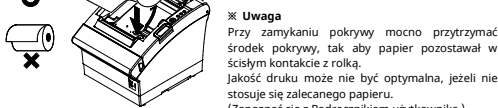
1. Wyłączyć drukarkę i ECR (komputer hosta).
2. Podłączyć przewód zasilający do zasilacza i podłączyć zasilacz do złącza zasilania
3. Sprawdzić typ interfejsu znajdujący się z tyłu drukarki (szeregowy, równoległy, Ethernet, USB, zasilany USB, bezprzewodowa sieć LAN, Bluetooth) i podłączyć odpowiedni kabel.
4. Podłączyć kabel mechanizmu wysuwu szuflady do złącza mechanizmu wysuwu szuflady znajdującego się z tyłu drukarki.

✖ Nie używać zasilacza innego niż ten, który został dostarczony z drukarką.



◆ Instalowanie rolki papieru

1. Naciśnięcie przycisku otwierania pokrywy, aby otworzyć pokrywę.
2. Włożyć nową rolkę papieru we właściwym kierunku.
3. Lekko wyciągnąć papier i zamknąć pokrywę.



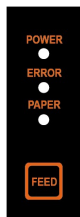
✖ Uwaga

Przy zamykaniu pokrywy mocno przytrzymać środek pokrywy, tak aby papier pozostawał w ścisłym kontakcie z rolką. Jakość druku może nie być optymalna, jeżeli nie stosuje się zalecanego papieru. (Zapoznać się z Podręcznikiem użytkownika.)

◆ Zacięcie papieru (patrz 1-8 w Podręczniku użytkownika)

1. Wyłączyć i włączyć drukarkę, otworzyć pokrywę i wyjąć papier.
2. Jeżeli pokrywę nie można otworzyć, należy wyłączyć drukarkę, oddzielić obcinacz i spróbować obrócić pokrętło automatycznego obcinacza, aby otworzyć pokrywę.

◆ Obsługa panelu sterowania



- **Kontrolka zasilania**
Zielona kontrolka będzie świecić, gdy drukarka będzie zasilana.
- **Kontrolka błędów**
W przypadku różnych błędów, takich jak brak papieru, otwarta pokrywa itp., kontrolka świeci na czerwono.
- **Papier (podświetlana kontrolka)**
Gdy brakuje papieru lub papier prawie się kończy, kontrolka świeci na czerwono. Jeżeli kontrolka ta nadal miga, oznacza to, że drukarka jest w stanie gotowości do autotestu lub oczekuje na wykonanie makra.
- **Przycisk podawania**
Naciśnięcie ten przycisk, aby wysunąć papier. Przytrzymanie ten przycisk wcisnąć, aby wysunąć papier w sposób ciągły.

◆ Ustawianie przełączników DIP

Ustawienia przełącznika DIP należy zmieniać po wyłączeniu zasilania drukarki. Wszelkie zmiany wprowadzone w czasie, gdy drukarka jest włączona, nie są rozpoznawane.

1. Przełącznik DIP 1

Przełącznik	Funkcja	WL.	WYL.	Domyślnie
1-1	Automatyczny przesuw linii	WL.	WYL.	WYL.
1-2	Kontrola przepływu XON/XOFF	-	DTR/DSR	WYL.
1-3	Długość danych	7 bitów	8 bitów	WYL.
1-4	Kontrola parzystości	Tak	Nie	WYL.
1-5	Wybór parzystości	PARZYSTE	NIEPARZYSTE	WYL.
1-6	Wybór prędkości transmisji (bps)	Zapoznać się z poniższą Tabelą 1		WYL.
1-7				WL.
1-8				WYL.

• Ustawienia interfejsu USB / Ethernet / bezprzewodowej sieci LAN / zasilanego USB

Przełącznik	Funkcja	WL.	WYL.	Domyślnie
1-1	Automatyczny przesuw linii	WL.	WYL.	WYL.
1-2	Zarezerwowany	-	-	WYL.
1-3	Zarezerwowany	-	-	WYL.
1-4	Zarezerwowany	-	-	WYL.
1-5	Zarezerwowany	-	-	WYL.
1-6	Zarezerwowany	-	-	WYL.
1-7	Zarezerwowany	-	-	WL.
1-8	Zarezerwowany	-	-	WYL.

• Ustawienia interfejsu Bluetooth

Przełącznik	Funkcja	WL.	WYL.	Domyślnie
1-1	Automatyczny przesuw linii	WL.	WYL.	WYL.
1-2	Zarezerwowany	-	-	WYL.
1-3	Tryb SSP	WL.	WYL.	WYL.
1-4	Zarezerwowany	-	-	WYL.
1-5	Zarezerwowany	-	-	WYL.
1-6	Zarezerwowany	-	-	WYL.
1-7	Zarezerwowany	-	-	WL.
1-8	Zarezerwowany	-	-	WYL.

2. DIP Switch 2

• Wszystkie ustawienia interfejsu

Przełącznik	Funkcja	WL.	WYL.	Domyślnie
2-1	Zarezerwowany	-	-	WYL.
2-2	Zarezerwowany	-	-	WYL.
2-3	Sterowanie dzwonkiem wewnętrznym	WYL.	WL.	WYL.
2-4	Automatyczny wybór obcinacza	WYL.	WL.	WYL.
2-5	Gęstość druku	Zapoznać się z poniższą Tabelą 2		OFF
2-6				OFF
2-7	Kontrola czujnika bliskiego końca Automatyczny brzączyk zewnętrzny	WYL.	WL.	WYL.
2-8		WL.	WYL.	WYL.

• Tabela 1 - Wybór prędkości transmisji (bps)

Prędkość transmisji	1-6	1-7	1-8	Domyślnie
2400	WL.	WYL.	WYL.	9600
4800	WL.	WYL.	WL.	
9600	WYL.	WL.	WYL.	
19200	WYL.	WL.	WYL.	
38400	WYL.	WL.	WL.	
57600	WYL.	WL.	WL.	
115200	WL.	WL.	WL.	

* Proszę ustawić 9600bps dla szybkości transmisji podwójnego interfejsu szeregowego.

• Tabela 2 - Wybór gęstości druku

Gęstość druku	2-5	2-6	Domyślnie
Poziom 1	OFF	OFF	- Poziom 1 jest domyślny - Poziom 4 jest najmniejszy
Poziom 2	ON	OFF	
Poziom 3	OFF	ON	
Poziom 4	ON	ON	

※ Gęstość wydruku

Gęstość druku można ustawić na jednym z szesnastu różnych poziomów za pomocą przełączników pamięci wirtualnej.

Przełącznik DIP		Gęstość			Poziom gęstości
		jasny		Ciemny	
Prędkość	4 (wysoka prędkość)			4	Poziom 1
	3			8	Poziom 2
	2			12	Poziom 3
	1 (niska prędkość)			16	Poziom 4

Przełącznik pamięci		Gęstość				Poziom gęstości
		Jasny		Ciemny		
Prędkość	4 (wysoka prędkość)	1	2	3	4	Poziom 1
	3	5	6	7	8	Poziom 2
	2	9	10	11	12	Poziom 3
	1 (niska prędkość)	12	13	14	16	Poziom 4

* Wybrać tryb Unified Utility lub autotestu, aby ustawić gęstość druku za pomocą VMSM (Virtual Memory Switch Management).

◆ Autotest

1. Sprawdzić, czy papier jest prawidłowo zamontowany.
2. Włączyć zasilanie, trzymając wciśnięty przycisk podawania, a rozpocząć się procedura autotestu.
3. Drukarka wydrukuje aktualny stan drukarki, w tym wersję pamięci ROM.
4. Po wydrukowaniu aktualnego stanu drukarki drukarka drukuje kolejne wiersze i czeka na kolejny krok (kontrolka papieru będzie migać).

DRUKOWANIE AUTOTESTU.

NACISNĄĆ PRZYSKIS PODAWANIA.

Ciągły AUTOTEST : mniej niż 1 sekunda

Wybór VMSM: 1 sekunda lub dłużej

5. Nacisnąć przycisk podawania, aby wznowić drukowanie lub przytrzymać przycisk wciśnięty przez co najmniej jedną sekundę, aby zmienić ustawienia VMSM.

5-1 Jeżeli wybrano „Ciągły AUTOTEST”

5-1-1 Nacisnąć przycisk podawania i przytrzymać go przez mniej niż jedną sekundę, aby wydrukować wstępnie ustawioną stronę.

5-1-2 Autotest kończy się automatycznie po wydrukowaniu kolejnego wiersza i odcięciu

*** ZAKOŃCZONY ***

5-1-3 Po zakończeniu autotestu drukarka przechodzi do normalnego trybu drukowania.

5-2 Jeżeli wybrano „Wybór VMSM”

5-2-1 Po otwarciu VMSM zostaną wydrukowane następujące wiersze.

** Wybór VMSM **

0: Wyjść i uruchom ponownie drukarkę / 1: Drukuj bieżące ustawienia / 2: Ustaw gęstość druku

- 3: Ustaw prędkość drukowania / 4: Ustaw tryb cienia / 5: Ustaw brzęczyk zewnętrzny po cieniu

6: Ustaw brzęczyk wewnętrzny po cieniu / 7 lub więcej: Brak

5-2-2 Nacisnąć przycisk podawania, aby uruchomić powyższą funkcję.

5-2-1 Krok 1 (Wybór opcji): nacisnąć przycisk kilka razy, tak jak pokazano w każdym menu.

5-2-2 Krok 2 (Wprowadzanie opcji): przytrzymać przycisk przez co najmniej jedną sekundę, aby zastosować każdą wybraną opcję

※ Uwaga

Jeżeli wybierzesz się jakiegokolwiek pozycję niewymienioną powyżej, lista „Wybór VMSM” zostanie ponownie wydrukowana. Ustawienie trybu zostanie anulowane, jeżeli w kroku 1 nie zostanie wybrana żadna pozycja.

5-3 Przytrzymać przycisk podawania wciśnięty przez co najmniej 1 sekundę, aby zapisać zmiany. Poniszysz wiersz

zostanie wydrukowany przed odcięciem papieru.

※ Uwaga

Jeżeli polecenie „0: Zamknij i uruchom ponownie drukarkę” nie zostanie wykonane, nowe ustawienia nie zostaną zapisane.

*** ZAKOŃCZONY ***

6. Nowe ustawienia zostaną automatycznie zastosowane po zresetowaniu drukarki.

※ Uwaga

Za pomocą autotestu można sprawdzić, czy drukarka działa poprawnie, czy nie. Za pomocą funkcji autotestu można sprawdzić jakość druku, wersję ROM i ustawienia drukarki pamięci.

◆ WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



To oznaczenie umieszczone na produkcie lub w jego dokumentacji oznacza, że nie należy go wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego po zakończeniu eksploatacji. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzkiego spowodowanym przez niekontrolowaną utylizację odpadów, produkt należy poddać recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego kupili ten produkt lub z kompetentną miejscową instytucją rządową, aby uzyskać szczegółowe informacje o tym, gdzie i jak mogą zabrać ten przedmiot celem zapewnienia recyklingu bezpiecznego dla środowiska. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy kupna. Tego produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi w celu utylizacji.

◆ Środki ostrożności związane z bezpieczeństwem

Podczas korzystania z niniejszego urządzenia należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa, aby zapobiec zagrożeniom lub szkodom materialnym.



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Nie podłączać kilku urządzeń do jednego wielofunkcyjnego gniazdka zasilania.

- Może to spowodować przegrzanie i pożar.
- Jeżeli wtyczka jest mokra lub brudna, przed użyciem należy ją wysuszyć lub wytrzeć.
- Jeśli wtyczka nie pasuje idealnie do gniazdka, nie podłączaj jej do gniazdka.
- Upewnij się, że korzysta się tylko ze znormalizowanych gniazdek wielofunkcyjnych.

ZABRONIONE



Należy używać tylko dostarczonego zasilacza.

- Używanie innych zasilaczy jest niebezpieczne.

ZABRONIONE



Nie ciągnąć za kabel w celu odłączenia wtyczki.

- Może to spowodować uszkodzenie kabla, co jest przyczyną pożaru lub awarii drukarki.

ZABRONIONE



Trzymać worki foliowe poza zasięgiem dzieci

- W przeciwnym wypadku dziecko może założyć worek na głowę.

ZABRONIONE



Nie podłączać ani nie odłączać wtyczki mokrymi rękami.

- Grozi porażeniem prądem.

ZABRONIONE



Nie zginać kabla na siłę ani nie pozostawiać go pod ciężkimi przedmiotami.

- Uszkodzony kabel może spowodować pożar.

ZABRONION



PRZESTROGA

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować lekkie obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

W przypadku zauważenia dziwnego dymu zapachu lub odgłosów dochodzących z drukarki należy ją odłączyć od gniazdka zasilania, postępując w następujący sposób

- Wyłączyć drukarkę i odłączyć zstawa od zasilania sieciowego.
- Po zniknięciu dymu zadzwonić do sprzedawcy w celu zlecenia naprawy.

ABY ODŁĄCZYĆ



Przechowywać środki osuszające poza zasięgiem dzieci.

- W przeciwnym wypadku mogą go zjeść.

ZABRONIONE



Zainstalować drukarkę na stabilnej powierzchni.

- Jeżeli drukarka spadnie, może ulec uszkodzeniu i możez zrobić sobie krzywdę.

ZABRONIONE



Używać tylko zatwierdzonych akcesoriów i nie próbować samodzielnie demontować, naprawiać ani przerabiać urządzenia.

- W razie konieczności skorzystania z tych usług należy zadzwonić do sprzedawcy.
- Nie dotykać ostrej obcinacza automatycznego.

DEMONTAŻ ZABRONIONE



Nie dopuścić, aby woda ani jakiegokolwiek inne ciała obce dostały się do drukarki.

- Jeżeli do tego dojdzie, należy wyłączyć drukarkę i wyjąć jej wtyczkę z gniazdka przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą.

ZABRONIONE



Nie używać drukarki, gdy jest ona niesprawna. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

- Jeżeli do tego dojdzie, należy wyłączyć drukarkę i wyjąć jej wtyczkę z gniazdka przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą.

ABY ODŁĄCZYĆ



◆ 안내

본 설치 안내서는 제품 설치에 필요한 간단한 정보만 기록하고 있습니다. 자세한 설치 안내는 첨부된 CD 의 사용자 매뉴얼을 참고하십시오. CD 에 포함되어있는 내용은 아래와 같습니다.

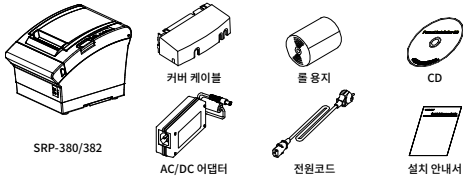
1. 매뉴얼: 사용자 매뉴얼, 코드표, 제어명령, 소프트웨어 매뉴얼
2. 드라이버(Driver): Windows 드라이버, OPOS 드라이버, JPOS 드라이버, CUPS(Linux, Mac), 가상시리얼포트 드라이버(USB 및 Ethernet 용)
3. 소프트웨어 개발도구(SDK): UPOS SDK(iOS, Android)
4. 유틸리티(Utility): 통합 POS 유틸리티(Unified POS Utility),
네트워크 설정 도구(Net Configuration Tool),
Android 유틸리티(Android Utility), iOS 유틸리티

저희 (주)빅솔론은 제품의 기능과 품질 향상을 위하여 지속적인 개선을 하고 있습니다. 이로 인하여 제품의 사양과 매뉴얼의 내용은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

(주)빅솔론의 본사 및 지사 주소와 전화번호는 빅솔론 홈페이지를 참고하시기 바랍니다.

(<http://www.bixolon.com>)

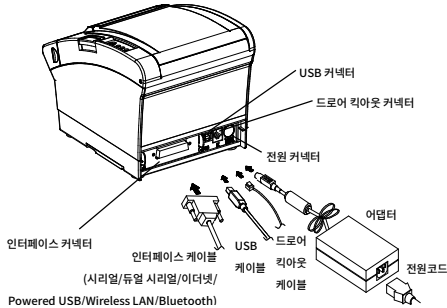
◆ 내용을 확인



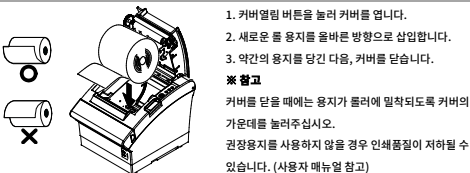
◆ 케이블 연결

1. 프린터와 POS 시스템(호스트 컴퓨터)을 겁니다.
2. 전원 코드를 어댑터에 연결하고, 어댑터를 프린터의 전원 커넥터에 연결하십시오.
3. 프린터 뒷면에 있는 인터페이스 종류(시리얼, 듀얼 시리얼, 이더넷, USB, Powered USB, Wireless LAN, Bluetooth)를 확인하고, 인터페이스 커넥터에 케이블을 연결합니다.
4. 프린터 뒷면의 드로어 킥아웃 커넥터에 드로어 킥아웃 케이블을 연결합니다.

※ 어댑터는 반드시 공급된 제품만을 사용하십시오.



◆ 롤 용지 설치



1. 커버열림 버튼을 눌러 커버를 엽니다.
2. 새로운 롤 용지를 올바른 방향으로 삽입합니다.
3. 약간의 용지를 당긴 다음, 커버를 닫습니다.

※ 참고

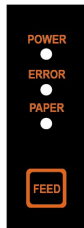
커버를 닫을 때에는 용지가 풀려야 말착되도록 커버의 가운데를 눌러주십시오.
권장용지를 사용하지 않을 경우 인쇄품질이 저하될 수 있습니다. (사용자 매뉴얼 참고)

◆ 페이퍼 절

(사용자 매뉴얼 1-8 항목 참조)

1. 프린터의 전원을 off/on 하고 COVER 를 열어 종이를 제거 합니다.
2. COVER 가 열리지 않을 경우에는 프린터의 전원을 끄고 COVER-CUTTER 를 분리하여 AUTO CUTTER 의 Knob 를 돌리면 COVER 를 열 수 있습니다.

◆ 조작부 사용



• 전원 (표시등)

프린터에 전원이 공급되면 녹색 표시등이 켜집니다.

• 오류 (표시등)

용지 없음, 커버 열림 등 오류가 발생하였을 때 적색 표시등이 켜집니다.

• 종이 (표시등)

용지가 거의 다 소모되었거나 용지가 없을 때 적색 표시등이 켜집니다. 이 표시등이 깜빡 거리면 SELF TEST 대기 상태이거나 매크로 실행 대기중임을 나타냅니다.

• 이송 (버튼)

용지를 배출하고자 할 때 이송버튼을 누릅니다. 이송버튼을 계속 누르고 있으면 용지가 연속적으로 배출 됩니다.

◆ DIP 스위치 설정

DIP 스위치 설정 변경은 프린터 전원을 끈 상태에서 해야 합니다. 전 상태에서의 변경은 인식되지 않습니다.

1. DIP 스위치

• 시리얼(Serial)인터페이스 / 듀얼 시리얼(Dual Serial) 인터페이스 설정

스위치	기능	ON	OFF	기본값
1-1	자동 라인 피딩	동작	해제	OFF
1-2	프론트페이	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	데이터 길이	7 비트	8 비트	OFF
1-4	패리티 체크여부	체크함	체크안함	OFF
1-5	패리티	EVEN	ODD	OFF
1-6	전송속도 (bps)	아래 표 1 참조		OFF
1-7				ON
1-8				OFF

• USB / Ethernet / Wireless LAN / Powered USB 인터페이스 설정

스위치	기능	ON	OFF	기본값
1-1	자동 라인 피딩	동작	해제	OFF
1-2	없음	-	-	OFF
1-3	없음	-	-	OFF
1-4	없음	-	-	OFF
1-5	없음	-	-	OFF
1-6	없음	-	-	OFF
1-7	없음	-	-	ON
1-8	없음	-	-	OFF

• Bluetooth 인터페이스 설정

스위치	기능	ON	OFF	기본값
1-1	자동 라인 피딩	동작	해제	OFF
1-2	없음	-	-	OFF
1-3	SSP Mode	동작	해제	OFF
1-4	없음	-	-	OFF
1-5	없음	-	-	OFF
1-6	없음	-	-	OFF
1-7	없음	-	-	ON
1-8	없음	-	-	OFF

2. DIP 스위치 2

• 모든 인터페이스 설정

스위치	기능	ON	OFF	기본값
2-1	없음	-	-	OFF
2-2	없음	-	-	OFF
2-3	내부 별 제어	내부 별 해제	내부 별 동작	OFF
2-4	자동 절단기	해제	동작	OFF
2-5	인쇄 농도	아래 표 2 참조		OFF
2-6				OFF
2-7	용지 부족 감지	기능 해제	정상 동작	OFF
2-8	외부 부지 제어	외부 부지 동작	외부 부지 해제	OFF

• 표 1 - 전송속도(bps) 선택

전송속도	1-6	1-7	1-8	기본값
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

*듀얼 시리얼 인터페이스의 전송속도는 9,600bps 으로부터 설정하십시오.

• 표 2 - 인쇄농도 선택

인쇄농도	2-5	2-6	기본값
Level 1	OFF	OFF	- Level 1 is Default - Level 4 is Darkest
Level 2	ON	OFF	
Level 3	OFF	ON	
Level 4	ON	ON	

※ 인쇄 농도

인쇄 농도는 가상메모리 스위치를 통해 총 16 단계로 세분화 하여 사용 할 수 있습니다.

Dip 스위치		농도				인쇄농도
		Light		Dark		
Speed	4(고속)				4	Level 1
	3				8	Level 2
	2				12	Level 3
	1(저속)				16	Level 4
메모리 스위치		농도				인쇄농도
		Light		Dark		
Speed	4(고속)	1	2	3	4	Level 1
	3	5	6	7	8	Level 2
	2	9	10	11	12	Level 3
	1(저속)	12	13	14	16	Level 4

*가상 메모리 스위치로 인쇄 농도를 변경하기 위해서는 Unified Utility 또는 Self-Test 모드를 사용하시길 바랍니다.

◆ 자가 진단(SELF-TEST)

- 용지가 제대로 끼워져 있는지 확인하세요.
- 이송 버튼을 누른 상태에서 전원을 켜십시오. 자가 진단이 시작됩니다.
- 프린터는 ROM 의 버전과 DIP 스위치 설정 상태와 같은 프린터의 현재 상태를 인쇄합니다.
- 프린터의 현재 상태를 인쇄하고 난 후, 다음과 같은 문구를 인쇄한 후 멈춥니다.

(종이 표시등은 계속 깜빡입니다.)

SELF-TEST PRINTING.

다음을 실행하려면 버튼을 눌러주세요.

메스프린트 계속 수행 : 버튼을 짧게 누름

가상 메모리 스위치 관리(VMSM) : 버튼을 길게 누름

- 인쇄를 계속 하기 위해서는 이송 버튼을 누르거나 가상 메모리 스위치 관리(VMSM) 설정을 하기 위해 이송버튼을 1초 이상 누르세요.

5-1 "메스프린트 계속 수행"을 선택할 경우

5-1-1 이송버튼을 1초 이하로 누르면 프린터는 미리 제작된 문자 형식을 인쇄합니다.

5-1-2 자가 진단은 자동으로 끝나고 다음과 같은 문구를 인쇄한 후 용지를 절단합니다.

*** COMPLETED ***

5-1-3 프린터는 자가 진단이 끝나면 바로 정상 상태가 됩니다.

5-2 "가상 메모리 스위치 관리(VMSM)"를 선택할 경우

5-2-1 가상 메모리 스위치 관리(VMSM)에 진입하면 다음과 같은 문구를 인쇄 합니다.

*** 가상 메모리 스위치 관리(VMSM) ***

0: 설정 저장 및 종료 / 1: 현재 메모리 스위치 정보 인쇄 / 2: 인쇄속도 설정 / 3: 인쇄농도 설정 /

4: 용지 절단 모드 설정 / 5: 외부필(필터드) 동작 설정 / 6: 내부필 동작 설정 / 7 or more: None

5-2-2 위의 기능을 실행하기 위해서는 아래와 같이 이송버튼을 짧게 누르시 주세요.

5-2-2-1 단계 1(설정 항목 선택): 원하는 설정 메뉴를 선택하기 위해 각 메뉴 앞에 표시된 숫자와 동일한 횟수만큼 버튼을 짧게 눌러 줍니다.

5-2-2-2 단계 2(설정 항목 진입): 1 초동안 버튼을 길게 누르면 선택한 항목이 반영됩니다.

※ 참고

상기 설정 목록에 없는 항목을 선택하였을 경우 "가상 메모리 스위치 관리(VMSM)" 목록을 다시 인쇄합니다. 단계 1 에서 선택한 항목이 없으면 모드설정이 취소 됩니다.

5-3 기능 변경이 완료되면 변경된 기능을 저장하기 위해 이송버튼을 1 초동안 길게 눌러주세요. 다음과 같은 문구를 인쇄 한 후 용지를 절단합니다

※ 주의

"0: 설정 저장 및 종료"기능이 실행되지 않으면 설정정보는 프린터에 저장되지 않습니다.

*** 설정 종료 ***

- 프린터가 재부팅하면 변경된 설정 정보가 반영됩니다.

※ 참고

자가 진단을 통해 프린터가 제대로 작동되고 있는지 확인할 수 있습니다. 자가 진단으로 인쇄 품질, ROM 버전, DIP 설정을 확인합니다.

◆ 안전상의 경고

제품을 올바르게 사용하여 위험이나 물적 손해를 미리 방지하기 위한

내용이므로 반드시 지켜 사용해 주세요.



경고

표시사항 위반시 심각한 상해나 사망이 발생할 가능성이 있습니다.

한 콘센트에 여러 제품의 전원플러그를 동시에 꽂지 마세요.

- 발열 및 방화위험이 있습니다.
- 전원플러그가 여러개 연결되어 플러그가 풀렸으면 발열이 발생할 수 있습니다.
- 어린이와 다수의 구입장(학교)에서는 전원 플러그를 분리하세요.
- 멀티콘센트는 구제제품을 사용하지 마세요.



어댑터는 공급된 제품만을 사용하세요.

- 다른 어댑터를 사용하면 위험합니다.



전원플러그를 뽑 때는 전원코드를 잡아 당기지 마세요.

- 코드가 상처를 입어 화재나 고장의 원인이 됩니다.



비닐팩은 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 잘 보관하세요.

- 어린이가 비닐팩을 머리에 쓰면 위험합니다.



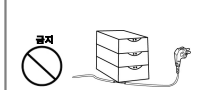
젖은 손으로 전원플러그를 꽂거나 뽑지 마세요.

- 감전의 위험이 있습니다.



전원코드를 무리하게 구부리거나 무거운 물건을 눌러 파손되지 않도록 하세요.

- 화재의 원인이 됩니다.



주의

표시사항 위반시 경미한 상해나 제품손상이 발생할 가능성이 있습니다.

제품에서 먼지가 나거나 이상한 냄새 또는 소리가 나는 등의 이상 발생시에는 바로 전원을 끈 후 아예의 조치를 취해 주세요.

- 제품이 이상히 발생 시는 바로 프린터 본체의 전원공급을 끈 다음 반드시 전원 플러그를 콘센트에서 뽑아주세요.
- 먼지가 나지 않는 것을 확인하고 구입장(학교)에서는 수리를 의뢰해 주세요.



방습제는 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 잘 보관하세요.

- 어린이가 방습제를 먹으면 위험합니다.



언제든지 장소에 설치하세요.

- 넘어지면 제품이 파손되거나 다칠 수 있습니다.



송입된 부품을 사용하고 방부도 분해, 수리, 개조하지 마세요.

- 제품이 손상될 수 있으므로 구입처에 문의하세요.
- 자동 절단기가 날카로우므로 손대지마십시오.



프린터의 본체 내부에 물이나 이물질이 들어가지 않도록 주의하세요.

- 본체 내부에 물이나 이물질이 들어간 경우에는 먼저 프린터 본체의 전원스위치를 끄고 전원플러그를 콘센트에서 뺀 다음 구입처로 연락해 주세요.



제품을 고장난 상태에서 사용하지 마세요. 화재, 감전의 원인이 됩니다.

- 바로 본체의 전원스위치를 끄고 전원플러그를 콘센트에서 뺀 다음 구입처로 연락해 주세요.



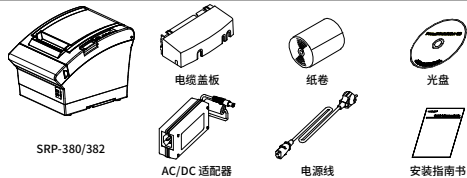
◆ 指南

本安装手册仅收录有安装产品所需的简单信息。详情请参考随附光盘内的使用说明书。光盘内含如下内容。

- 1. 手册：用户手册、编码表、控制命令、软件手册
- 2. 驱动程序(Driver)：Windows 驱动程序、OPOS 驱动程序、JPOS 驱动程序、CUPS(Linux、Mac)驱动程序、虚拟串行口驱动程序(USB 及 Ethernet 用)
- 3. 软件开发工具(SDK)：UPOS SDK(iOS、Android)
- 4. 实用程序(Utility)：整合 POS 实用程序(Unified POS Utility)、网络安装工具(Net Configuration Tool)、Android 实用程序(Android Utility)、iOS 实用程序

(株)BIXOLON 不断改进产品的功能和质量。因此，产品的参数和手册的内容可能在不提前通告的情况下变动。有关 (株) BIXOLON 总公司和分公司的地址和电话，请参考 BIXOLON 网站主页。
(<http://www.bixolon.com>)

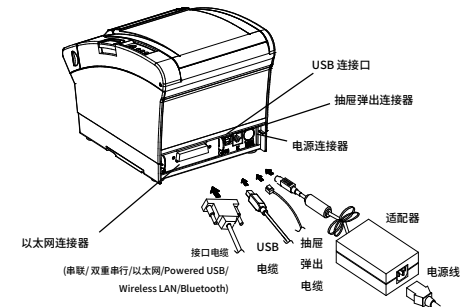
◆ 确认内容物



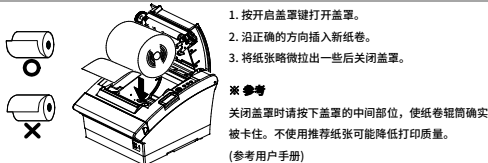
◆ 连接电缆

- 1. 关闭打印机和 POS 系统(电脑主机)。
- 2. 请将电源线连接至适配器，再将适配器连接至打印机的电源连接器。
- 3. 确认打印机后面的通信种类 (串联、双重串行、以太网、USB、Powered USB、Wireless LAN、Bluetooth 通信的情况)，然后在接口上接入连接器。
- 4. 在打印机背面的 Kick Out 接口上连接 Kick Out 电缆。

※请只使用提供的适配器。



◆ 安装纸卷

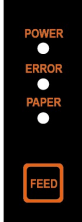


◆ 夹纸

(参考用户手册 1-8 项)

- 1. off/on 打印机电源后开启盖罩清除夹纸。
- 2. 无法打开盖罩时请关闭打印机电源，取下 COVER-CUTTER 并旋转 AUTO CUTTER 的 Knob，即可打开盖罩。

◆ 使用操作部分



- 电源(显示灯)
打印机接入电源时绿色指示灯亮起。
- 错误(显示灯)
发生缺纸、盖罩开启等错误时，红色指示灯亮起。
- 纸张(显示灯)
纸张即将耗尽或者缺纸时红色指示灯亮起。此显示灯闪烁时表示处于等待 SELF TEST 状态或者正在等待执行宏。
- 送纸(显示灯)
按送纸键即可送纸。持续按送纸键可以连续送纸。

◆ 设定 DIP 开关

应在打印机电源关闭的状态下变更设定的 DIP 开关。在电源开启状态下变更时，无法识别。

1. DIP 开关 1

- 设定串联(Serial)/Dual Serial)接口

开关	功能	ON	OFF	基本值
1-1	自动换行	运行	解除	OFF
1-2	流动控制	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
1-3	数据长度	7 字节	8 字节	OFF
1-4	是否核对奇偶	核对	不核对	OFF
1-5	奇偶	EVEN	ODD	OFF
1-6	传送速度(bps)	参考下表 1		OFF
1-7				ON
1-8				OFF

- 设定 USB / Ethernet / Wireless LAN / Powered USB 接口

开关	功能	ON	OFF	基本值
1-1	自动换行	运行	解除	OFF
1-2	无	-	-	OFF
1-3	无	-	-	OFF
1-4	无	-	-	OFF
1-5	无	-	-	OFF
1-6	无	-	-	OFF
1-7	无	-	-	ON
1-8	无	-	-	OFF

- 设定 Bluetooth 接口

开关	功能	ON	OFF	基本值
1-1	自动换行	运行	解除	OFF
1-2	无	-	-	OFF
1-3	SSP 模式	运行	解除	OFF
1-4	无	-	-	OFF
1-5	无	-	-	OFF
1-6	无	-	-	OFF
1-7	无	-	-	ON
1-8	无	-	-	OFF

2. DIP 开关 2

- 设定所有接口

开关	功能	ON	OFF	基本值
2-1	无	-	-	OFF
2-2	无	-	-	OFF
2-3	内部铃控制	内部铃解除	内部铃运行	OFF
2-4	自动切割器	解除	运行	OFF
2-5	打印浓度	参考下表 2		OFF
2-6				OFF
2-7	感测纸量不足	功能解除	正常运行	OFF
2-8	外部蜂鸣器控制	外部蜂鸣器运行	外部蜂鸣器解除	OFF

- 表 1 - 选择传送速度(bps)

传送速度	1-6	1-7	1-8	基本值
2400	ON	OFF	OFF	9600
4800	ON	OFF	ON	
9600	OFF	ON	OFF	
19200	OFF	OFF	OFF	
38400	OFF	ON	ON	
57600	OFF	OFF	ON	
115200	ON	ON	ON	

* 请只设定 9,600bps 的双重串行接口传输速率。

· 表 2 - 选择打印浓度

打印浓度	2-5	2-6	基本值
Level 1	OFF	OFF	- Level 1 is Default - Level 4 is Darkest
Level 2	ON	OFF	
Level 3	OFF	ON	
Level 4	ON	ON	

※ 打印浓度

通过虚拟内存开关将打印浓度细分为 16 个等级使用。

Dip 开关		浓度				打印浓度
		Light		Dark		
Speed	4(高速)				4	Level 1
	3				8	Level 2
	2				12	Level 3
	1(低速)				16	Level 4
内存开关		浓度				打印浓度
		Light		Dark		
Speed	4(高速)	1	2	3	4	Level 1
	3	5	6	7	8	Level 2
	2	9	10	11	12	Level 3
	1(低速)	12	13	14	16	Level 4

* 请使用 Unified Utility 或 Self-Test 模式, 用虚拟内存开关更改打印浓度。

◆ 自检(SELF-TEST)

1. 请确认是否正常工作。
2. 请在按下送纸键的状态下开启电源, 开始自检。
3. 打印机打印 ROM 的版本与 DIP 开关设定状态相同的打印机当前状态。
4. 打印机打印当前状态后, 打印如下语句并停止打印(纸张显示灯持续亮起)。

SELF-TEST PRINTING.

要执行下一步请用按钮选择。

测试打印后继续执行: 短按按下按钮

虚拟内存开关管理(VMSM): 长按按下按钮

5. 继续打印或者管理虚拟内存开关(VMSM)时请按住送纸按钮 1 秒以上。
- 5-1 要选择“继续执行测试打印”时
- 5-1-1 按下送纸按钮 1 秒以下时打印机按照预先设定的字符形式打印。
- 5-1-2 自动结束自检后打印如下语句并切割纸张。

*** COMPLETED ***

- 5-1-3 打印机自检结束后立即恢复正常工作。
- 5-2 要选择“虚拟内存开关管理(VMSM)”时
- 5-2-1 进入虚拟内存开关管理(VMSM)时打印如下语句

“虚拟内存开关管理(VMSM)”

0: 设定保存及结束 / 1: 打印当前内存开关信息 / 2: 设定打印速度

3: 设定打印浓度 / 4: 设定纸张切割模式 / 5: 设定外部铃(故障)通行

6: 设定内部铃通行 / 7 or more: None

- 5-2-2 请如下所示地按下按钮执行上述功能。
- 5-2-2-1 第 1 步(选择设定项目): 请短按按下与各菜单前面所示数字相同的次数, 选择所需的设定菜单。
- 5-2-2-2 第 2 步(进入设定项目): 按下按钮 1 秒后反映所选的项目。

※ 警告

选择上述设定目录中未设有的项目时, 再次打印“虚拟内存开关管理(VMSM)”目录。未在第 1 步中选择项目时将取消模式设定。

5-3 完成功能变更后请按住送纸按钮 1 秒以上保存变更后的功能。打印如下语句后切割纸张。

※ 注意

不执行“0: 保存及结束设定”功能时打印机不保存设定信息。

*** 设定完毕 ***

6. 打印机重启时反映变更后的设定信息。

※ 警告

可以通过自检确认打印机是否正常运行。可以通过自检确认打印质量、ROM 版本、DIP 设定。

◆ WEEE(废弃电子电气设备)



本产品上所示的该标记及文字表明: 相应物品在使用完后不应与其它家庭垃圾一起丢弃。如果不对废物处理进行控制可能会对环境或人类健康造成危害, 为了防止这种现象发生, 请将带有标记的物品与其它种类的废物分开, 认真负责地将其回收, 从而促进物质资源的持续再利用。关于在何地以及如何才能以环保方式回收这些物品的详细步骤, 家庭用户应当联系出售该产品的零售商或者当地政府。商业用户应当联系供应商, 并核对采购合同中的条款和条件。本产品不应与其它商业垃圾一起处理。

◆ 安全防护措施

在使用本产品过程中, 请遵守下列安全规程, 以免发生人身伤害或设备损坏。



警告

违反以下事项可能会导致严重的伤亡事故。

- 不要同时把几个插头插入一个多孔电源插座中。
 - 这会导致过热和火灾。
 - 如果插头潮湿或者脏污, 请在使用前烘干或者擦拭干净。
 - 如果插头与电源插座不配套, 请不要插上电源。
 - 只能使用标准化的多孔电源插座。

禁止



- 您只能使用本包装中供应的适配器。
 - 使用其它适配器十分危险。

禁止



必须只用提供

- 不要通过拉掉连接线的方式拔插头。
 - 这可能损坏连接线, 造成火灾或者打印机故障。

禁止



- 将塑料袋放在小孩拿不到的地方。
 - 否则, 孩子们会将袋子套在头上。

禁止



- 不要在手潮湿的时候, 插或者拔电源插头。
 - 这可能导致触电。

禁止



- 不要用力弯曲连接线, 或者将其置于重物之下。
 - 连接线损坏后, 可能造成火灾。

禁止



注意

违反以下事项可能造成轻伤或损坏设备。

- 如果发现打印机不明原因地冒烟、发出气味或者噪音, 请按下插头, 再采取急救措施。

- 关闭打印机, 按下设备的插头。
- 在烟消失后, 电话联系经销商进行维修。

按下插头



- 将干燥剂放在小孩拿不到的地方。
 - 不然, 他们会把它们当作食物。

禁止



- 将打印机安装在稳定的平面上。

- 如果打印机跌落, 可能会损坏, 且造成人员受伤。

禁止



- 只使用批准的附件, 自己不要尝试拆卸、修理或者改装。

- 如果需要这些服务, 请电话联系经销商。
- 请勿触摸自动切纸器的刀片。

禁止拆卸



- 不要将水或者其它物品倒进打印机中。

- 如果发生此类事件, 请关机并拔下打印机的插头。然后, 电话联系经销商。

禁止



- 操作失超时, 不要使用打印机。这会导致火灾或者触电。

- 请关机并拔下打印机的插头, 然后, 电话联系经销商。

按下插头



Руководство по установке принтера

Термографический принтер SRP-380/382

Общие сведения

В данном руководстве содержатся основные сведения по установке продукта. См. порядок установки в руководстве пользователя на компакт-диске, входящем в комплект поставки. На компакт-диске приводится следующая информация:

1. Руководство: пользователя (по эксплуатации), таблица кодировки, управляющие команды, по использованию ПО.
2. Драйвера: для Windows, OPOS, JPOS, CUPS (Linux, Mac), VCOM (USB, Ethernet).
3. Инструментальные средства разработки ПО: UPOS SDK (iOS, Android)
4. Утилиты: универсальная утилита для программирования POS-терминалов, утилита для конфигурирования сети, утилита для программирования под ОС Android, утилита для программирования под iOS.

Сотрудники компании «Bixolon Co.» Ltd., непрерывно прилагают усилия для совершенствования функциональных возможностей и качества своей продукции. В этой связи технические характеристики нашей продукции и содержимое руководства по эксплуатации могут быть изменены без предварительного уведомления.

См. на сайте BIXOLON адреса и телефоны головного офиса и отделений компании. (<http://www.bixolon.com>)

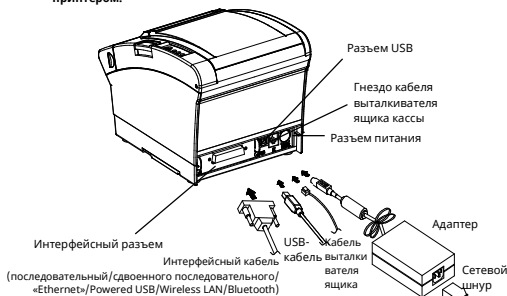
Комплект поставки



Подсоединение кабеля

1. Выключите принтер и POS-терминал (хост-компьютер), к которому будет подключаться принтер.
2. Вставьте разъем сетевого шнура в адаптер, а затем подключите адаптер к сетевому разъему принтера.
3. Найдите интерфейсные разъемы на задней стенке принтера (последовательный, двоянный последовательный, «Ethernet», USB, «Powered USB», «Wireless LAN», «Bluetooth») и подключите соответствующий интерфейсный кабель.
4. Вставьте кабель вытягивателя ящика кассового аппарата в соответствующее гнездо принтера на нижней стороне принтера.

※ Не допускается применять адаптеры, не поставляемые в комплекте с принтером.



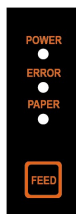
Установка бумажного рулона



Бумага зажевана (См. pp. 1-8в Руководстве пользователя)

1. Выключите и включите питание принтера, откройте крышку и извлеките бумагу.
2. Если крышка не открывается, выключите питание принтера и отделите крышку-обрезчик, после чего поверните ручку на автообрезчике, чтобы открыть крышку.

Панель управления



- «Power» (Сеть) (светодиод)
Если питание подключено, и напряжение в сети имеется, горит зеленый светодиод.
- «Error» (Ошибка) (светодиод)
Красный светодиод горит в случаях, когда работа невозможна, таких как отсутствие бумаги, открытая крышка отсека для бумаги и пр.
- «Paper» (Бумага) (светодиод)
Красный светодиод горит непрерывно в том случае, когда бумага отсутствует или почти закончилась. Если лампочка мигает, принтер находится в режиме автотестирования или режиме готовности к исполнению макроса.
- «Feed» (Подача) (кнопка)
Для протяжки бумаги следует нажать данную кнопку. Для протяжки бумаги следует нажать и удерживать данную кнопку.

Установка микропереключателей

Изменение положения микропереключателей должно осуществляться при выключенном принтере. Если изменения выполнены при включенном принтере, они не воспринимаются.

1. Микропереключатель 1

- Настройки для последовательного и двоянного последовательного интерфейсов

Пер-л	Функция	ВКЛ.	Выкл.	По умолч.
1-1	Построчная автоподача	Включено	Отключено	Выкл.
1-2	Обмен сигналами	XON/XOFF	DTR/DSR	Выкл.
1-3	Длина данных	7 бит	8 бит	Выкл.
1-4	Контроль четности	Да	Н-р	Выкл.
1-5	Выбор четности	ЧЕТНЫЕ	НЕЧЕТНЫЕ	Выкл.
1-6	Выбор скорости в бодах, бит/сек	См. Табл. 1 ниже		
1-7				Выкл.

- USB, Ethernet и беспроводной LAN-интерфейс

Пер-л	Функция	ВКЛ.	Выкл.	По умолч.
1-1	Построчная автоподача	Включено	Отключено	Выкл.
1-2	Зарезервировано	-	-	Выкл.
1-3	Зарезервировано	-	-	Выкл.
1-4	Зарезервировано	-	-	Выкл.
1-5	Зарезервировано	-	-	Выкл.
1-6	Зарезервировано	-	-	Выкл.
1-7	Зарезервировано	-	-	Вкл.
1-8	Зарезервировано	-	-	Выкл.

- Интерфейс Bluetooth

Пер-л	Функция	ВКЛ.	Выкл.	По умолч.
1-1	Построчная автоподача	Включено	Отключено	Выкл.
1-2	Зарезервировано	-	-	Выкл.
1-3	Зарезервировано	Включено	Отключено	Выкл.
1-4	Зарезервировано	-	-	Выкл.
1-5	Зарезервировано	-	-	Выкл.
1-6	Зарезервировано	-	-	Выкл.
1-7	Зарезервировано	-	-	Вкл.
1-8	Зарезервировано	-	-	Выкл.

2. Микропереключатель 2

- Все интерфейсы

Пер-л	Функция	ВКЛ.	Выкл.	По умолч.
2-1	Зарезервировано	-	-	Выкл.
2-2	Зарезервировано	-	-	Выкл.
2-3	Контроль внутреннего шумера	Отключено	Включено	Выкл.
2-4	Автотрезчик	Отключено	Включено	Выкл.
2-5	Плотность шрифта	См. Табл. 2 ниже		
2-6				Выкл.
2-7	Управление датчиком конца бумаги	Отключено	Включено	Выкл.
2-8	Автом. внешний шумер	Включено	Отключено	Выкл.

- Табл. 1. Настройка скорости передачи в бодах, бит/сек.

Скорость передачи данных	1-6	1-7	1-8	По умолч.
2400	Вкл.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	9600
4800	Вкл.	ВЫКЛ.	Вкл.	
9600	ВЫКЛ.	Вкл.	ВЫКЛ.	
19200	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	
38400	ВЫКЛ.	Вкл.	ВЫКЛ.	
57600	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	Вкл.	
115200	Вкл.	Вкл.	Вкл.	

※ При настройке связи через двоянный последовательный интерфейс скорость передачи в бодах устанавливается равной 9 600 бит/сек.

- Табл. 2. Настройка плотности печати

Плотность шрифта	2-5	2-6	По умолчанию
Уровень 1	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	- по умолчанию задан уровень 1 - уровень 4 — самый темный шрифт
Уровень 2	Вкл.	ВЫКЛ.	
Уровень 3	ВЫКЛ.	Вкл.	
Уровень 4	Вкл.	Вкл.	

Ж Плотность шрифта

При настройке плотности печати возможен выбор одного из шестнадцати вариантов посредством виртуальных переключателей памяти.

Микропереключатель			Плотность			Уровень плотности
			Бледная Полужирная			
Скорост ь	4 (высокая скорость)				4	Уровень 1
	3				8	Уровень 2
	2				12	Уровень 3
	1 (низкая скорость)				16	Уровень 4

Переключатель памяти			Плотность			Уровень плотности
			Бледная Полужирная			
Скорост ь	4 (высокая скорость)	1	2	3	4	Уровень 1
	3	5	6	7	8	Уровень 2
	2	9	10	11	12	Уровень 3
	1 (низкая скорость)	12	13	14	16	Уровень 4

* Чтобы изменить плотность печати при помощи диспетчера переключения параметров виртуальной памяти VMMS (Virtual Memory Switch Management), используйте универсальную утилиту или режим автотестирования.

Автотестирование

1. Убедитесь, что бумага вставлена правильно.
2. Включите питание, удерживая нажатой кнопку «Feed» (Подача). Начнется процедура автотестирования.
3. Автотестирование позволяет вывести на печать статус принтера, включая номер версии ПЗУ, и настройки микропереключателей.
4. После того как на печать будут выведены данные о текущем статусе принтера, на печать выводятся следующие строки, после чего работа принтера приостанавливается, и принтер ожидает следующего шага со стороны пользователя (при этом светодиод «Бумага» продолжает мигать).

SELF-TEST PRINTING. (АВТОТЕСТИРОВАНИЕ ПЕЧАТИ.)

PLEASE PRESS THE FEED BUTTON. (НАЖМИТЕ КНОПКУ «ПОДАЧА».)

Continuous SELF-TEST : Less than 1 second (Непрерывный режим АВТОТЕСТИРОВАНИЯ: менее 1 секунды)

VMMS Selection : 1second or more (Выбор функции переключения параметров виртуальной памяти: 1 секунда или более)

5. Нажмите кнопку «Подача» (Feed), чтобы возобновить печать, или нажмите и удержите кнопку в течение одной секунды, чтобы изменить настройки переключения параметров виртуальной памяти VMMS.

5-1 Если выбран режим «Continuous SELF-TEST» (Непрерывный режим АВТОТЕСТИРОВАНИЯ): 5-1-1 Нажмите кнопку «Подача» (Feed) и удержите ее менее одной секунды, чтобы вывести на печать предположенную страницу.

5-1-2 Автооттестирование завершается автоматически после вывода на печать следующей строки и обрезки бумаги.

*** COMPLETED *** (** ЗАВЕРШЕНО **)

5-1-3 Принтер переходит в нормальный режим печати после завершения автотестирования.

5-2 Если выбран режим «VMMS Selection» (Выбор параметров виртуальной памяти VMMS):

5-2-1 Когда откроется режим VMMS выбора параметров виртуальной памяти, на печать будет выведено:

*** VMMS Selection ** (** Выбор параметров виртуальной памяти VMMS **)

0: Exit and reboot printer (0: выход и перезагрузка принтера)

- 1: Print current settings (1: Вывод на печать текущих настроек)
- 2: Set Print Density (2: Задать плотность шрифта) / 3: Set Print Speed (Задать скорость печати)

4: Set Cutting mode (4: Задать режим обрезки)

5: Set External Buzzer after cutting (5: Включить внешний зуммер после отрезания)

6: Set Internal Buzzer after cutting (6: включить внутренний зуммер после отрезания)

7 or more: None (7 или более: Нет)

5-2-2 Нажмите кнопку «Подача» (Feed), чтобы выполнить вышеозначенную функцию.

5-2-2-1 Шаг 1 (Выбор опций): нажмите кнопку несколько раз, как показано в каждом меню.

5-2-2-2 Шаг 2 (Ввод опций): нажмите и удержите кнопку в течение одной секунды для активации каждой выбранной опции.

Примечание

При выборе опции, не указанной выше, список «VMMS Selection» (Выбор параметров виртуальной памяти VMMS) будет заново выведен на печать. Режим настройки будет отменен, если на Шаге 1 ни одна опция выбрана не будет.

5-3 Нажмите кнопку «Подача» (Feed) и удержите ее менее одной секунды, чтобы сохранить изменения. Перед обрезкой бумаги будет выведена на печать следующая строка.

Внимание

Если команда «0: Exit and reboot printer» («0: Выход и перезагрузка принтера») не выполняется, новые настройки не сохраняются.

*** COMPLETED *** (** ЗАВЕРШЕНО **)

6. Новые настройки будут автоматически применены после сброса настроек принтера.

Примечание

Автодиагностика позволяет определить, нормально ли функционирует принтер. С ее помощью можно проверить качество печати, версию ПЗУ и настройки микропереключателей.

WEEE (утилизация отходов электрической промышленности)



При наличии данного символа на устройстве или литературе к нему означает, что данное устройство следует утилизировать отдельно от бытовых отходов по истечении его срока службы. С целью нанесения вреда окружающей среде и здоровью человека ввиду бесконтрольной утилизации, разделяйте отходы с целью должной их вторичной переработки. Физическим лицам, использующим устройство для собственных нужд, следует обратиться либо в пункт, где было приобретено устройство, либо в соответствующее учреждение с целью получения сведений о безопасной утилизации/переработке. Юридическим лицам следует обратиться к поставщику и свериться с условиями договора купли-продажи. Данное устройство не следует утилизировать вместе с другими промышленными отходами.

Предостережения

Пользуясь данным устройством, чтобы избежать опасности и не причинить ущерб, соблюдайте, пожалуйста, меры предосторожности.



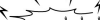
Внимание

Несоблюдение следующих указаний может стать причиной серьезного увечья или смерти.

Не подключайте несколько приборов к одной многоэлектрической розетке.

- Это может вызвать перегрев и возгорание.
- Если вилка сетевого шнура морщит или запящана, перед включением в розетку выньте ее.
- Если вилка не подходит к розетке, не вставляйте ее.
- Пользуйтесь только стандартными многоэлектрическими розетками.

ЗАПРЕЩЕНО



Пользуйтесь только сетевым адаптером, входящим в комплект поставки.

- Пользоваться другими адаптерами опасно.

ЗАПРЕЩЕНО



Вынимая вилку из розетки, не тяните за шнур.

• Этим можно его повредить, что может привести к возгоранию или к поломке принтера.

ЗАПРЕЩЕНО



Уберите полиэтиленовый упаковочный пакет подальше от детей.

• Иначе ребенок может, играя, надеть его на голову и задохнуться.

ЗАПРЕЩЕНО



Во избежание поражения электротоком, не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.

- опасность поражения электротоком.

ЗАПРЕЩЕНО



Нельзя сильно перегибать сетевой шнур, нельзя ставить на него тяжелые предметы.

- Поврежденный электрощит может стать причиной пожара.

ЗАПРЕЩЕНО



Осторожно

Несоблюдение следующих указаний может стать причиной легкого телесного повреждения или повреждения аппарата.

Заметив исходящий от принтера странный дым, запах или шум, отключите его вилку из розетки.

- Выключите принтер.
- Доведитесь прерывания дыма, позвоните в ремонтную мастерскую.

ОТКЛЮЧИТЬ ОТ СЕТИ



Уберите влагопоглотитель подальше от детей.

- они могут взять его в рот.

ЗАПРЕЩЕНО



Установите принтер на устойчивой поверхности.

- Иначе он может упасть, повредиться сам или поранить вас.

ЗАПРЕЩЕНО



Пользуйтесь только принадлежностями, одобренными изготовителем. Не пытайтесь сами разбирать, ремонтировать или модифицировать аппарат.

- Обратитесь для этого к дилеру.
- Не прикасайтесь к лезвию автоматического резак.

РАЗБОРКА ЗАПРЕЩЕНА



Не допускайте попадания внутрь воды или посторонних предметов.

- Если это все же случилось, выключите принтер, отключите его из розетки и обратитесь в ремонтную мастерскую.

ЗАПРЕЩЕНО



Не пытайтесь пользоваться неисправным принтером. Это может привести к пожару или поражению электротоком.

- Неисправный принтер выключите, обесточьте и обратитесь в центр технического обслуживания.

ОТКЛЮЧИТЬ ОТ СЕТИ

